

## Galicia sigue aclamando al Caudillo

### Inauguró otras importantes obras En Carballino y en Orense pronunció dos breves aleccionadores discursos

PONTEVEDRA, 15.—Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han sido objeto por parte del pueblo pontevedrés de una cariñosísima despedida.

Procedían Sus Excelencias de Marín, y entraron en Pontevedra, de paso para la provincia de Orense, minutos antes de las nueve de la mañana.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosa de Pontevedra para fabricación de pasta graf y sus derivados.

Los automóviles en que realizaban el viaje el Generalísimo Franco y su ilustre esposa y séquito en el que figuraban los ministros secretario general del Movimiento y de Agricultura, señores Solís Ruiz y Cánovas, respectivamente, desfilaron por la Avenida de Salvador Morenno y Plaza de Calvo Sotelo, después de dejar la carretera de Marín, y calles de Oliva y Plaza de la Peregrina, para entrar en la carretera de Orense.

La circunstancia de celebrarse hoy la feria mensual en Pontevedra, ha hecho que la capital se hallara extraordinariamente concurrida de forasteros de toda la provincia, por lo que en las referidas plazas y calles el numerosísimo público que en ellas se agrupaba, en el que figuraban muchísimos campesinos aplaudieron y vitorearon entusiásticamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

CARBALLINO, 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado, que vestía de paisano, y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, llegaron al límite de las provincias de Pontevedra y Orense poco antes de las once de la mañana. A este punto habían acudido a recibirlos los gobernadores civil y militar.

Orense vive hoy con este motivo una memorable jornada, y la población se muestra deseosa de recibir al Caudillo, que visita la provincia para recibir del pueblo de Carballino, cuyo Ayuntamiento le ha concedido la Medalla de la Villa, el entusiasmo de su más ferviente admiración y cariño.

A las once en punto hizo su entrada en la villa Su Excelencia Carballino ofreciendo un impresionante aspecto luciendo coleadoras todos sus balcones y ventanas, y sus calles se hallaban profusamente engalanadas con banderas y gallardetes.

## Aumentan las víctimas y daños por los tifones en Formosa y Japón

TAIPEI, 15.—El Gobierno provincial anuncia hoy que 120 personas resultaron muertas a consecuencia del tifón "Pamela", que azotó Formosa hace tres días.

En un comunicado oficial se dice que 277 personas han desaparecido y otras 156 sufren heridas graves. Además de estos daños personales, 20.000 casas, han sufrido graves desperfectos o quedaron destruidas.—(Efe).

TOKIO, 15.—El tifón "Nancy" ha azotado hoy las islas del Sur del Japón, ocasionando muertes y destrucciones a su paso. Las primeras noticias procedentes de las zonas afectadas cifran en cuatro los muertos, once los desaparecidos y 48 los heridos. Unas 476 casas han quedado

destruidas por la violencia del tifón o arrastradas por las aguas que inundan grandes extensiones de terreno después de las recientes lluvias torrenciales.

Miles de personas se han visto obligadas a huir de las regiones inundadas para buscar refugio en regiones más altas del país. Un despacho del Ministerio de Defensa revela que 250.000 hombres han recibido orden de prepararse para iniciar inmediatamente las labores de socorro a los damnificados.

En las islas de Kyushu, Shikoku y zonas occidentales del Japón se encontraban dispuestos esta mañana 50.000 hombres habiendo sido preparadas numerosas ambulancias y montados los servicios de comunicación.—(Efe).

## Palabras del Caudillo en Carballino y en Orense

Palabras del Caudillo en Carballino: Solamente unas palabras para saludaros y agradeceros vuestro entusiasmo, esta afirmación de fe del pueblo de Carballino.

El Movimiento Nacional vino a redimir a España, vino a hacer lo contrario de aquella República cuyo espíritu se reflejaba en la frase despectiva del jefe de su Gobierno, posteriormente de la República, que a los pueblos llamó burgos podridos... (Los aplausos interrumpen a S. E.).

Nosotros hemos venido a salvar y valorar esos burgos, esas porciones integrantes de la nación española, a prevenir y preparar un futuro a levantar a España en todos los lugares, a atender con una justicia social y con una acción progresiva su estabilidad económica y la elevación de su nivel de vida.

Las realizaciones llevadas a cabo en estos años tan difíciles que pasamos, son un heraldado de lo que puede ser nuestro futuro.

Me preocupa y tenemos que salvar a nuestro campo, me inquietan las mejoras de los campesinos pobres, esas gentes agarradas a las montañas que malviven sobre unas parcelas pequeñas de tierra y con ganados degenerados. Por eso quiero que se intensifique nuestra obra, creando nuevos patrimonios, y que la gran mejora de la nación llegue a las más apartadas aldeas. Pero para eso necesitamos del esfuerzo de todos, necesitamos conservar esta unidad y solidaridad entre los hombres y las tierras de España; por ello no hay nada más satisfactorio para mí que contemplar esta unidad del pueblo de Carballino.

¡Arriba España!! (Grandes vitores y aplausos acogen las palabras del Caudillo).

Orensanes: Nada más grato para mí al venir a Orense que comprobar en la exposición que acaba de hacerse de las obras realizadas en la provincia, como el Movimiento se encuentra en plena marcha y cómo rinde sus grandes y fecundos frutos.

La política del Movimiento es una política nacional, entraña el cambio total de aquel abandono secular en que estaban sumidas las provincias

Generalísimo y su esposa fueron saludados por el alcalde y su esposa, que ofreció a la señora del Generalísimo un precioso coche. (Pasa a la sexta página)

españolas para levantarlas y ponerlas en movimiento; no es la obra ni la gloria de un jefe, es el fruto de todo un sistema de unidad política; es la unión de los esfuerzos de todos para levantar a la Patria, para corregir abandonos seculares, para recuperar el tiempo perdido.

No es el Estado pesimista, liberal, capitalista y anárquico, el que debe hacer, que muchos conocisteis; es el tener fe en un futuro, es el enfrentarse con los problemas, es el no conformarse con las condiciones creadas por la Naturaleza, es el que tiene fe y seguridad en la labor técnica de los hombres para transformar nuestra tierra y mejorar nuestra vida, que repuebla nuestros montes, multiplica las aguas y aumenta las escuelas y los medios de comunicación, el que pretende hacer un poco más felices a vuestros hijos; en una palabra, el que ha hecho que en España empiece amanecer... (Grandes y prolongados aplausos interrumpen al Caudillo).

Esta es la tarea del Movimiento, la inquietud del Movimiento. No constituye el Movimiento un partido. El Movimiento es la obra de todos los españoles que quieren engrandecer a su Patria, imos en los puestos de servicio, otros con su cooperación, como esa cooperación fecunda que nos ofrece toda esta provincia tiene su más fiel expresión en la prestación de vuestros pequeños pueblos para construir sus escuelas. Esa fe es el respaldo mayor y el enraizamiento de un Movimiento.

Y es que el Movimiento está ya en vosotros mismos, en vuestra unión; el Movimiento está en vuestra fe y, si fuera necesario, estaría también en el coraje con que sabríais defender esta hora de plenitud, este nuevo amanecer de nuestra Patria. ¡Arriba España!! (Una clamorosa salva de aplausos y de vitores al Caudillo subraya las palabras de S. E.).

Kennedy pone de relieve en su carta: «Hacemos notar que esta crisis ha sido iniciada por la Unión Soviética, no por una acción norteamericana». Asegura a las naciones no comprometidas: «Nosotros no tenemos la menor intención de recurrir a la fuerza y a las amenazas de fuerza para resolver los problemas de Berlín y Alemania, pero estamos decididos a cumplir nuestros compromisos y dispuestos a hacer frente a la fuerza con la fuerza si se utiliza contra nosotros».

Kennedy también explica su decisión de ordenar la reanudación de las pruebas nucleares subterráneas norteamericanas y lamenta su pesar por el hecho de haber rechazado la Unión Soviética el ofrecimiento anglo-norteamericano para suspender las pruebas en la atmósfera que crean la lluvia radiactiva.

Indica que los Estados Unidos han encontrado «elementos» en el mensaje y la declaración de Belgrado que reflejan un verdadero deseo de que disminuya la tirantez.

## Kennedy cree pueden tener éxito las conversaciones sobre Berlín

### Gromyko, autorizado para discutir la cuestión de Alemania y otros temas El Senado norteamericano aprueba la ayuda al exterior

WASHINGTON, 15.—El presidente Kennedy, en un mensaje que publica hoy, expresa la creencia de que las negociaciones podrían tener éxito en la cuestión de Berlín.

Pero advierte que los Estados Unidos no piensan negociar con la Unión Soviética bajo amenazas o ultimátums. Añade que los Estados Unidos creen que es posible hallar una solución que pueda acomodar los vitales intereses de las dos partes interesadas en la crisis.

Comas de la carta han sido entregadas personalmente por Kennedy a los emisarios de la conferencia, el presidente Sukarno, de Indonesia, y el presidente Modibo Keita, de Malí, quienes fueron portadores de un llamamiento de la conferencia para que se establezca contacto entre Estados Unidos y la Unión Soviética para que disminuya la tirantez mundial. Las cartas fueron entregadas a los dos jefes de Estado el miércoles después de la conversación que sostuvieron con Kennedy en la Casa Blanca.

El jefe del Estado norteamericano dice en su carta que sobre la proposición para que establezca negociaciones directas con Krushev, el jefe de Gobierno soviético «está dispuesto a utilizar canales apropiados para establecer la posibilidad de vencer el actual estancamiento». Sin embargo —añade Kennedy—, a no ser que esas negociaciones se preparen cuidadosamente, se corre el peligro de que fracasen, cosa que podría llevar a empeorar la situación.

Kennedy pone de relieve en su carta: «Hacemos notar que esta crisis ha sido iniciada por la Unión Soviética, no por una acción norteamericana». Asegura a las naciones no comprometidas: «Nosotros no tenemos la menor intención de recurrir a la fuerza y a las amenazas de fuerza para resolver los problemas de Berlín y Alemania, pero estamos decididos a cumplir nuestros compromisos y dispuestos a hacer frente a la fuerza con la fuerza si se utiliza contra nosotros».

Kennedy también explica su decisión de ordenar la reanudación de las pruebas nucleares subterráneas norteamericanas y lamenta su pesar por el hecho de haber rechazado la Unión Soviética el ofrecimiento anglo-norteamericano para suspender las pruebas en la atmósfera que crean la lluvia radiactiva.

Indica que los Estados Unidos han encontrado «elementos» en el mensaje y la declaración de Belgrado que reflejan un verdadero deseo de que disminuya la tirantez.

Dice luego que en las deliberaciones dentro del Gobierno norteamericano y con los aliados, el mensaje de la conferencia de Belgrado será estudiado más cuidadosamente.—(Efe).

LONDRES, 15.—El Ministerio soviético de Asuntos Exteriores anuncia que el ministro del mismo Departamento, Andrei Gromyko, ha sido autorizado para discutir la cuestión de Alemania y otros temas con su colega norteamericano, Dean Rusk.

Esto representa el primer paso de una ardua y probable tarea de ambos políticos encaminada a lograr una reunión Kennedy-Krushev.—(Efe).

### FRANCIA APRIETA

WASHINGTON, 15.—Francia se encuentra dispuesta a unirse a las conversaciones Este-Oeste si la próxima reunión entre el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, prueba que Rusia ha adoptado una postura más flexible en torno a Berlín, según se afirma en círculos diplomáticos de esta capital.

Se añade que el ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, ha aprobado la reunión Rusk-Gromyko, pero no ha cambiado su plan de regresar mañana a París, en lugar de acompañar a sus colegas británico y norteamericano para asistir a la Asamblea General de la ONU.—(Efe).

APROBACION DEL SENADO NORTEAMERICANO WASHINGTON, 15.—El Senado ha apoyado la línea del presidente Kennedy al aprobar hoy el proyecto de ley de ayuda extranjera por un total de 4.196 millones de dólares. Con ello se restausan la mayor parte de los 596 millones que habían sido disminuidos por la Cámara de Representantes. (Pasa a la última página)

## Choque de un camión con un autobús



SEVILLA. — Un viejo autobús en el que viajaba una compañía de artistas sevillanos que se desplazaban a un pueblo cercano para actuar en él, chocó en una calle céntrica con un camión de gran tamaño, quedando con la parte delantera destruida. Aparte del susto de los cómicos y de algunas contusiones leves, no hubo que lamentar desgracias personales. — (Foto Europa Press).

## Los katanguenses luchan a guerra sin cuartel contra tropas de la ONU

### Peticiones para un alto el fuego

BANCROFT (Rodésia del Norte), 15.—Las Naciones Unidas han declarado la ley marcial en Elisabethville, y las personas civiles que no estén autorizadas para llevar armas serán ejecutadas.

Esta medida la han tomado las Naciones Unidas al tercer día de una cruenta lucha por el control de la capital de Katanga. La lucha continúa y las Naciones Unidas han solicitado el envío de refuerzos.

Soldados de Katanga que afirman haber derrotado a un destacamento de 150 soldados irlandeses, han anunciado que diez de estos soldados serán ejecutados por cada uno de los ciudadanos katanguenses que sean ejecutados.

En Elisabethville se esperaba esta tarde un batallón de tropas para reforzar a las tropas de las Naciones Unidas que luchan por hacerse con el control de la capital de Katanga desde el amanecer del miércoles.—(Efe).

DURA Y SANGRIENTA LUCHA LEOPOLDVILLE, 15.—Dura y sangrienta lucha se ha informado hoy, por tercer día consecutivo, entre las fuerzas de las Naciones Unidas y los katanguenses. (Pasa a la última página)

## Los trabajadores logroñeses pueden cursar el Bachillerato con grandes facilidades

La Organización Sindical desea que llegue a conocimiento de los trabajadores mayores de quince años la gran oportunidad que se les ofrece de cursar los estudios de Bachillerato con notables facilidades en cuanto al plan de asignaturas, horarios de clases y ventajas de orden económico.

Funcionará en el Instituto de Enseñanza Media de Logroño el llamado Bachillerato Nocturno, que, mediante clases en horas compatibles con el trabajo en las oficinas y en las fábricas, permite a todos cursar esta clase de estudios en forma oficial.

Por otra parte, este Bachillerato está planeado con una distribución de asignaturas acomodada a las condiciones y circunstancias de quienes lo van a cursar, por lo que se hace más asequible.

Pero no sólo es preciso que los trabajadores conozcan esta posibilidad que se les ofrece, sino que ha de advertirseles igualmente de que la Comisión de Protección Escolar, con cargo al Fondo de Igualdad de Oportunidades, ha convocado para Logroño cincuenta becas para quienes se decidan a esta clase de estudios, además de las veintinueve que ha otorgado también para Logroño la Organización Sindical.

Todos aquellos que se interesen por este sistema de Bachillerato deben inmediatamente dirigirse a la Secretaría del Instituto de Enseñanza Media o a la Delegación Provincial de la Organización Sindical.

S. I. S.

## La lucha contra la Religión en «tierra roja»

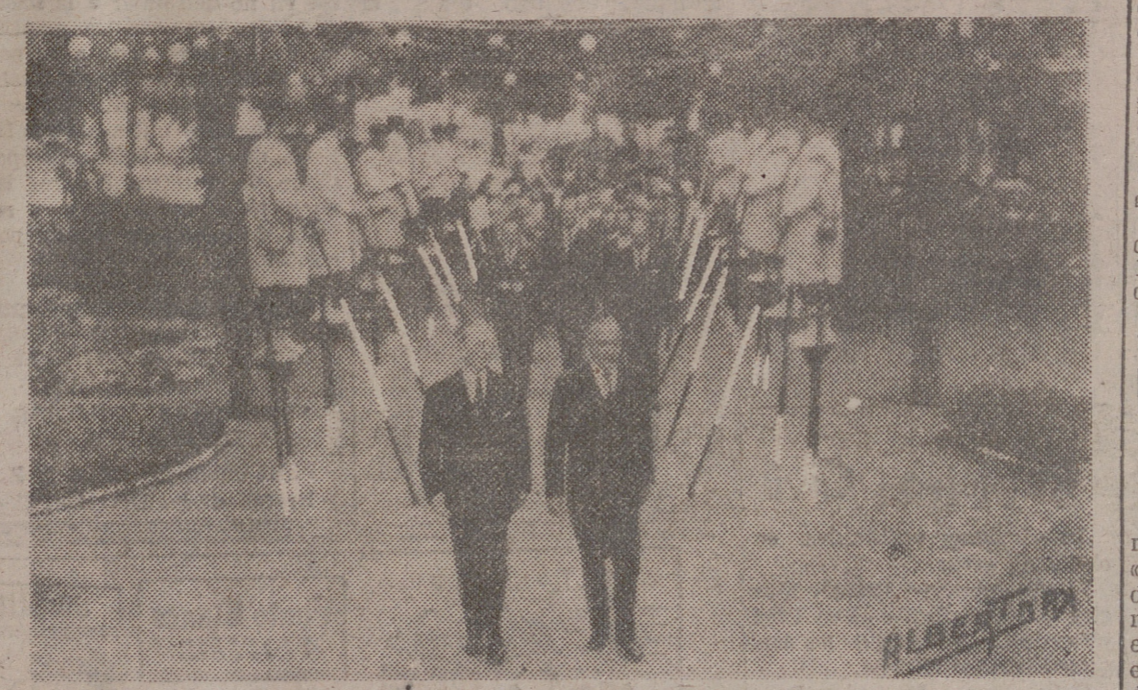
WASHINGTON, 15.—El responsable berlinés del diario «New York Times» informa que desde que las autoridades comunistas han cerrado los límites entre las dos partes de Berlín, el 13 de agosto pasado, una ola de suicidios asola a Berlín Oriental. Se calcula que en promedio hay 25 suicidios cada día.—(Efe).

ran medidas para «controlar» la enseñanza en los centros religiosos católicos del país. Por otra parte, desde el principio del nuevo año escolar será prohibida la enseñanza religiosa en las escuelas públicas.—(Efe).

VIENA, 15.—El diario soviético «Komunist Ukrainy» publica un artículo de un tal S. Jvoetenko sobre la lucha anti-religiosa en Ucrania y apunta como un éxito del partido comunista el cierre de «más de cien iglesias» en el transcurso de los últimos dos años.—(Efe).

HELSINKI, 15.—El diario del partido comunista de Polonia, «Tribuna Ludu», publica un editorial en el que anuncia que las autoridades comunistas van a

## LOS «ZANCUDOS» DE DAX



Pueblo de antiquísimas tradiciones, es el de nuestra gemela Dax. Cuando las tierras de Las Landas, donde se asienta Dax, eran pantanosas —hoy es un auténtico vergel—, los pastores de la región se proveían de elevados zancos para poder vigilar el ganado en tan difíciles tierras. Hoy, pastores y zancos se han convertido en un motivo folklórico, como observamos en la fotografía, que recoge un momento de la reciente visita de las autoridades logroñesas a Dax. Bien nos hace recordar este detalle folklórico a los arriesgados «zancudos» de nuestra villa de Anguiano. En su próxima visita a nuestra capital podremos conocer de cerca este vistoso y simpático grupo folklórico de la ciudad francesa.

# La Vida en la Ciudad

## Se están ultimando los detalles del Pregón y batalla de flores

### Se inscribirán cuatro mil quinientas sillas a lo largo del recorrido

#### Hoy, a las doce del mediodía, se cierra el acceso a la Feria del Vino

Podemos asegurar a nuestros lectores que la Comisión organizadora de la Fiesta de la Vendimia Riojana trabaja de una manera entusiasta e incansante para asegurar el éxito rotundo del magno acontecimiento artístico y folklórico que ha de ser el Pregón y batalla de flores de la V Fiesta de la Vendimia Riojana. A lo largo del recorrido se instalarán tribuna y palcos para las autoridades, así como cuatro mil quinientas sillas para el público.

Las invitaciones para el Pregón se despacharán en la Librería de Jalón Mendiri, que se ha brindado galantemente a descargar de esta manera el ingente trabajo de la Comisión organizadora.

Esta mediodía y a las doce en punto, quedará cerrado definitivamente el acceso para gran maquinaria del recinto de nuestra Feria del Vino, que como es sabido se inaugurará solemnemente mañana, domingo, a las 7:30 de la tarde, con asistencia de autoridades y jerarquías nacionales.

## Delegación Provincial de Presección Escolar

### EXAMEN PARA BECAS

Se pone en conocimiento de todos los alumnos de la provincia que hayan solicitado beca de acceso, deberán personarse el próximo miércoles, día 20, a las tres y media de la tarde, en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de esta capital, para realizar la prueba oportuna.

Afecta esta prueba a los alumnos siguientes:

Primero.—Los que hayan solicitado beca, modalidad A. B. o C., para cursar estudios de Bachillerato General (excepto los colegios libres adoptados de Cervera del Río Alhama y Santo Domingo de la Calzada).

Segundo.—Los que hayan solicitado para Bachillerato Laboral, A. y B.

Tercero.—Los de Formación Profesional Industrial, A. B. y C.

Cuarto.—Escuelas de Artes y Oficios Artísticos.

Los alumnos que hayan sido suspendidos en el examen de ingreso de Bachillerato General pueden realizar la prueba, pero solamente para obtener beca para Bachillerato Laboral o Formación Profesional y no para Bachillerato General.

Se advierte a los alumnos que hayan solicitado beca de acceso para Bachillerato Laboral o Formación Profesional que, de superar la prueba de beca, se les considerará admitidos sin nuevo examen de ingreso.

### BECAS PARA ESTUDIOS NOCTURNOS

Por acuerdo especial de esta Delegación Provincial, y teniendo en cuenta las circunstancias extraordinarias que se dan en esta clase de estudios, se admiten solicitudes de becas de acceso para los mismos hasta el día 28 del actual en la Delegación Provincial de Sindicatos e Instituto Nacional de Enseñanza Media.

## LA ACTIVIDAD EN NUESTROS CENTROS OFICIALES

### VISITAS AL SEÑOR GOBERNADOR

El Excmo. señor gobernador civil, don Ramón Castilla Pérez, recibió ayer en su despacho oficial las visitas del Ilmo. señor don Carlos Aransay, delegado de Hacienda de Tarragona; don Tomás López García, fiscal de Tasas de Logroño; don Diego Ochagavía Fernández, presidente del Círculo Logroñés; don Fernando Tejada Vélez, jefe provincial del Movimiento; don Eugenio Fernández, abogado de Logroño; don Manuel Pérez España, secretario provincial de Sindicatos; don Emilio Bustamante Martín, alcalde de Alfaro, y doña Amalia Teresa García García, farmacéutica de San Millán de la Cogolla.

## Notas oficiales

### INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA

#### TRIBUNAL NUMERO DOS DE GRADO ELEMENTAL

“Prueba de calificación”

Los alumnos oficiales y colegiados que resultasen aptos en la prueba de “aptitud” celebrada en el día de ayer, más aquellos alumnos exentos de la mencionada prueba correspondientes a los centros convocados por el tribunal, deberán presentarse mañana, domingo, día 17, a las 4:45 de la tarde, al objeto de verificar los ejercicios de Religión, Formación del Espíritu Nacional y lectura de idioma moderno correspondiente a la prueba de “calificación”.

## Presidencia del Gobierno

### Comisión de Compra de Excedentes de Vino

Se hace público para conocimiento de todos aquellos agricultores que en su día ofrecieron partidas de vino en venta a la Comisión de Compra de Excedentes y que todavía no hayan verificado las operaciones de entrega pertinentes cerca de las fábricas alcohólicas asignadas al efecto, que con carácter definitivo se les concede un plazo de diez días para legalizar su actual situación, debiendo manifestar a la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, sita en Avda. de Portugal, 1, primer derecho, precisamente por escrito, si mantienen su inicial oferta, toda vez que al término de dicho plazo no les será admitida petición alguna de prórroga.

Logroño, 14 de septiembre de 1961.

El Gobernador Civil

## Una tarde de grata excursión con los ancianitos de nuestro Asilo

Los simpáticos viejecitos residentes en el Asilo que las Hermanitas de los Ancianos Desamparados regentan en nuestra ciudad, también saben pasar una buena tarde. El miércoles día 13, las solícitas Hermanas organizaron para ellos una pequeña excursión a través de la vega del Iregua, con meta en el Teologado Escolar de Albelda, donde la Comunidad y estudiantes rivalizaron en atenciones para con los ancianos.

Son ya casi tradicionales estos contactos entre los ancianitos y los estudiantes de Teología; contactos emotivos y muy alegres de dos generaciones tan distintas, donde unos narran sus fracasos y triunfos, y los otros escuchan con respeto y cariño, casi de nietos, donde se le va aplaudiendo la voz que aún conserva los arrostros de sus buenos tiempos mozos.

En este ambiente de confianza volvieron a pasar los ancianitos una tarde feliz. Tras un obligado saludo eucarístico, jóvenes y ancianos visitaron la huerta y dependencias de la casa en amena charla, hasta que llegó el momento de reponer humor y fuerzas en una buena merienda preparada y servida por las Hermanas y los estudiantes. De sobremesa tuvo lugar en el salón de actos del Teologado una simpática reunión-festival en la que se unieron la voz de la ancianita salerosa que canta sevillanas, con las interpretaciones de viejas zarzuelas; las intervenciones de la rondalla del Teologado, con sencillos cuadros cómicos, que hicieron las delicias de todos, especialmente la actuación del popular Martínez Soría (hijo), miembro de aquella Comunidad.

Pero los buenos ratos corren rápidos. “Nos vamos muy contentos”, decían ellos al despedirse. “Hasta Navidades”, prometían otros. Y entre aplausos

## NOTICIAS DIVERSAS

### Cupón protegios.

En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 861.

Los cupones terminados en 61 están premiados con 25 pesetas cada uno.

### Temperaturas de ayer.

Máxima, 32 grados, a las 16:40; mínima, 13,6, a las 7:15 de la mañana; media, 22,8.

### Presión atmosférica, 729.

### Farmacias de guardia para hoy.

—Don Francisco García de Vinuesa, General Mola, 89, y don Miguel Muro Pérez, Marqués de Vallejo, 19.

## SECCION RELIGIOSA

### IGLESIA DE SAN BARTOLOME

Apostolado de la Oración

Función religiosa mensual al Corazón Sacratísimo de Jesús (con indulgencia plenaria) para obtener el triunfo de la Iglesia y la salvación de todos los hombres.

Mañana, domingo, a las 7:30 y 8:30, se celebrarán las misas de comunión para los asociados, a quienes se encargan vistan para este acto la medalla o escapulario distintivo de la asociación, a fin de ganar los siete años y siete cuarentenas de indulgencia, según concesión de Su Santidad, en Rescripto de 14 de junio de 1877.

Por la tarde, a las 7:30, se hará la exposición de Su Divina Majestad; a continuación se rezará la estación; juego, el Rosario, y después, sermón, que predicará el Rvdo. P. José María Mendizábal; seguirán los cánticos y, por fin, la reserva.

Los asociados vestirán igualmente durante estos cultos la medalla o escapulario, para ganar las indulgencias arriba expresadas.

### PARROQUIA DE VALVANERA

Con un extraordinario curso de fieles se está celebrando la novena de la Santísima Virgen de Valvanera.

Hoy, sábado, a las nueve menos cuarto, tendremos la procesión de antorchas, saliendo por Vélaz de Guevara, Pérez Galdós, Navarrete el Mudo y Murrieta.

Mañana, domingo, a las once, misa solemne, terminando con la procesión por Canalejas, Ballén, Oeste y Murrieta.

Devotos de la Virgen riojana! Venid todos a acompañar a vuestra Madre en estos últimos actos de su novena.

Se impondrá la medalla a todos los que deseen pertenecer a la Cofradía de la Santísima Virgen de Valvanera.

### ADORACION NOCTURNA FEMENINA

En la noche de hoy, sábado, día 16, y en la capilla de la Cocina Económica, se celebrará la vigilia correspondiente a este mes. Dará comienzo a las 10:30, y se ruega puntualidad.

### SANTOS DEL DIA

San Cipriano, San Abundio y San Rogelio.

## CONFEL

### Exito sin antecedentes del «I Certamen Escorpión»

#### Prácticamente cubierto el aforo de su celebración

A última hora llega la noticia a nuestra Redacción: las invitaciones y las reservas de mesas para el “I Certamen Escorpión” están a punto de agotarse. No en vano se trata de una fiesta sin antecedentes entre las de su género. El recinto de su celebración, sala de fiestas de la III Feria del Vino, se ha engalanado adecuadamente por el Servicio de Actos Públicos, destacado desde la capital de España para ambientar nuestras fiestas primeras.

Hoy ya podemos asegurar que mañana, domingo, día 17, el “I Certamen Escorpión” registrará un lleno extraordinario. Se venía anunciando un típico obsequio que sería depositado en cada una de las mesas. Ya es conocido el deferente regalo. En un clásico jarro de fabricación alfarera se introducirán una botella de vino, gentil colaboración de Bodegas Ruyma; un bote de pochas a la riojana, amablemente cedidas por Trevijano Hijo; un bollo de Pan Pusa, y las guindillas características de nuestra tierra. Y es que, tanto Escorpión como La Ideal y Tricofin, sus distribuidores exclusivos, tienen puestas las máximas esperanzas en no defraudar a la sociedad logroñesa, que tan ampliamente ha respondido a su primer desfile en nuestra capital.

Durante todo el día de hoy y en las taquillas oficiales de la III Feria del Vino, están a disposición de nuestros lectores las poquísimas invitaciones y reserva de mesas que restan por colocar.

### A VALVANERA

EMPRESA GUINEA

DOMINGOS Y FESTIVOS

Salida: A las ocho.

Regreso: A las 18.

Billetes, en la Estación de Autobuses. Taquilla n.º 5.

## CONFEL

COLONIAS, EXTRACTOS, LOCIONES, CAPILARES

VENTA A GRAN EL

AUTENTICOS PRECIOS DE FABRICA

PERFUMERIA S A N Z

Bretón de los Herreros, 21

## LASALA

CALZADO FINO DE NIÑO

MODELOS EXCLUSIVOS

OTOÑO-INVIERNO

GENERAL MOLA, 12.—TELEFONO 4770

## BODEGAS ENTRENA, S. A.

### NAVARRETE (Logroño-Rioja)

Invita a sus clientes y amigos a degustar sus vinos en el stand del recinto de la III Feria del Vino, días 17 a 27 de septiembre.

DESCUENTOS ESPECIALES EN PEDIDOS DE FERIA

MAYOR COMPENSACION

VISTIENDO SIEMPRE

CON BUENAS CALIDADES

## ROYAL - SASTRERIA

### Hace 25 años

MIÉRCOLES, 16 DE SEPTIEMBRE DE 1936

EN ESPAÑA:

Las columnas que mandaba el general Varela ocuparon Ronda, castigando duramente al enemigo, al que se cogieron sesenta camiones con material de guerra y víveres.

—Fue concedida, a título póstumo, la Medalla Militar al capitán de Infantería don Martín Rubio San Juan, muerto gloriosamente combatiendo en el Puerto de Navarra.

—Un grupo de más de cincuenta guardias civiles lograron pasarse al Ejército nacional en el sector de El Espinar.

—La ciudad de San Sebastián aclamó con entusiasmo indescribible al general Mola, que recorrió la población.

—Llegaron a Zaragoza fuerzas de los regimientos de Infantería y Artillería de guardia en Logroño. Los zaragozanos les dispensaron un recibimiento muy entusiasta, aclamándolos al desfilar por las calles.

—El diario de Orens “La Región” publicaba unas declaraciones hechas por el general Franco a un redactor del citado periódico. En la entrevista, el periodista preguntó al general qué opinaba de la actitud de los franceses respecto a la campaña.

### HACE 50 AÑOS

—En el Instituto, en examen de ingreso, obtuvieron la calificación de sobresaliente la señorita María Martínez-Zaporta, Felisa Tejada y Avelina Inda, alumnas de doña Juana Madroño.

—En la Cocina Económica se distribuyeron durante la semana 4.819 raciones, o sea un promedio de 688 diarias.

—Las temperaturas registradas en este día en Logroño fueron las siguientes: Máxima, 27,4 grados; a la sombra, 22,4, y mínima, 16,4.



## CONFEL CONFEL

### Motos Montesa

COMANDO 150 - 17.950 pesetas

150 c/c 4 velocidades - 20.850

### GRIJALBA

García Morato, 3. — Teléfono 312. — LOGROÑO

## CONFEL

Máximo confort

Mesas PLURIFOEM

### CONFEL RONEO

V. Rey, 41. Tfno. 1539

### Primer cincuentenario de la quinta del once

A los afortunados sobrevivientes de aquel memorable lance, se os convoca a una reunión que tendrá lugar mañana, domingo, a mediodía, en la planta baja del núm. 2 de la calle de Oviedo, para acordar los detalles relativos a la comida con que deseamos conmemorar este primer cincuentenario, advirtiéndose formalmente que los que no nos acompañen en esta ocasión no tendrán derecho a asistir a los actos que, con igual motivo, celebraremos el próximo primer centenario.

La Comisión

## CONFEL

APARATOS DE LUZ

FABRICACION PROPIA

### Escobar

JUAN LOBO, 3



## CONFEL

### Registro Civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer:

Nacimientos. — Raquel Mílgica y López, Emilia-Rosa Díez y Berrueta, y María de los Angeles Escuin y Guinea.

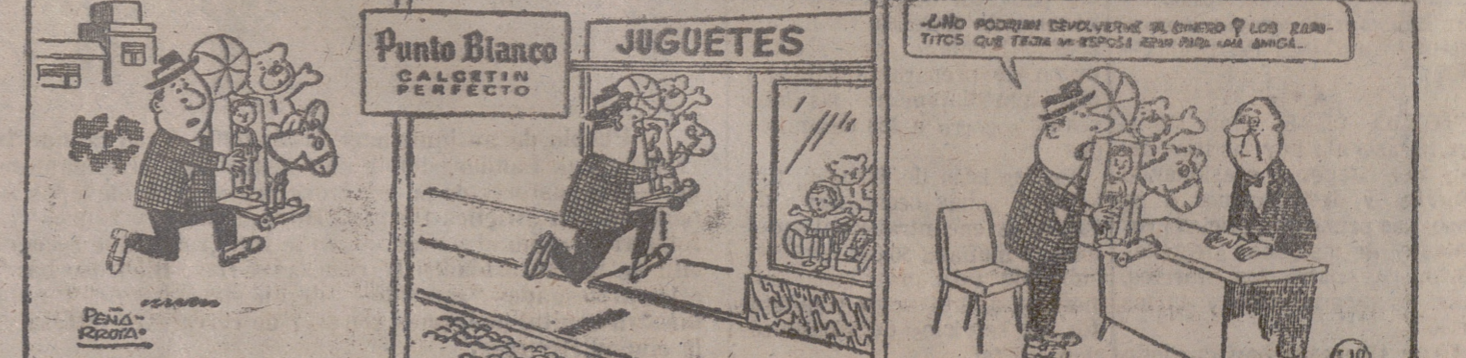
Defunciones. — Mercedes Preciados Sáenz, de 65 años, de Logroño.

Matrimonios. — Manuel Martínez García con María Carmen Aguilera Martínez; Nicolás Miguel Castillo con Celia Jiménez García, y Tomás San Martín Marín con María del Carmen Grijalba Espiga.

## Primer aniversario

Para conmemorar la fecha de apertura de CALZADOS PISA y agradecer tan favorable acogida, todos los clientes que realicen sus compras, desde hoy hasta el día 18 serán obsequiados con “humosos regalos”, prácticos objetos de “Duralux”, entradas para espectáculos, juguetes, etc., etc.

## CALZADOS PISA



**MUY PRONTO**  
 Universal Films y el Cine  
**AVENIDA**  
 se honran en presentar en riguroso  
**ESTRENO EN ESPAÑA**  
 el acontecimiento cinematográfico más  
 destacado del año

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. presenta la producción BRYNAPROD, S.A.

**ROCK HUDSON-KIRK DOUGLAS**

**EL ÚLTIMO ATARDEGER**

**DOROTHY MALONE**  
**JOSEPH COTTEN-CAROL LYNLEY**  
 Director: ROBERT ALDRICH • Escena: COLOR

**El film que verá Logroño entero y su provincia**

**¡PRONTO!.. en Logroño**  
 Un grandioso ESTRENO  
 «Metro Goldwyn Mayer»  
 Un film de sobrecogedor «SUSPENSE»  
 Se discutirá porque es...  
 sensacional y apasionante  
 ¡IMPRESIONANTE! ¡SOBRECOPEDORA!

**GLENN FORD** • **DONNA REED**

**¡RAPTO!**  
 DIRECTOR: ALEX SECAL

Le exigieron MEDIO MILLON de dólares como rescate de su hijo...

¿QUE HARIA USTED EN UN TRANCE SEMEJANTE? ¿ARRIESGARIA LA VIDA DE SU UNICO HIJO?

**AVISO:** Se ruega no revelen el final de esta película, totalmente imprevisto.

**TOLERADA A MENORES**

**Maquinaria para Bodegas**

PRENSAS PARA LA UVA, EN UNA GRAN DIVERSIDAD DE MODELOS.

**«MARRODAN Y REZOLA, S. A.»**

VISITE EL STAND DE LA PROXIMA «FERIA DEL VINO» Y SU ESTABLECIMIENTO EN MIGUEL VILLANUVA, II. Esquina a VARA DE REY.

**Sorteo de la Lotería. - Lista completa**

**PREMIOS MAYORES**

Premiado con 1.000.000 de pesetas  
 4.355.—Rute, Rota, Valencia, Sabadell, San Sebastián y Almería.

Premiado con 500.000 pesetas  
 4.224.—Madrid, Oviedo, Santiago, Santa Cruz y Sevilla.

Premiado con 250.000 pesetas  
 4.799.—Alicante, Barcelona, León, Bilbao, Santa Cruz y Sevilla.

Premiados con 15.000 pesetas  
 11.921 — 13.090 — 24.831  
 27.758 — 28.146 — 28.288

Tienen CENTENA los TRES PREMIOS MAYORES y están favorecidos con 2.500 pesetas todos los billetes cuyas DOS ÚLTIMAS cifras sean iguales a las DOS ÚLTIMAS del PREMIO MAYOR REINTEGRO, todos los billetes terminados en CINCO

**Premiados con 2.500 pesetas**  
 Lista oficial transmitida por teletipo por «Cifra»

DECENA	VENTIDOS MIE
49	001 007 034 036 073 089 104 105
	108 120 137 168 291 318 325 375
	402 417 445 459 471 483 506 557
	558 563 589 621 646 690 697 741
	805 878 894 905 918 919 923 942
	946 990 996
	VENTITRES TRES
	006 017 035 048 052 071 086 091
	096 109 172 185 201 205 214 221
	228 295 306 452 553 585 589 606
	667 676 744 760 786 799 817 902
	VENTICUATRO MIE
	002 030 036 074 081 102 113 125
	210 220 227 233 258 271 349 417
	486 520 525 531 549 627 632 667
	704 738 839 858 863 867 871 959
	972
	VENTICINCO MIE
	000 170 179 183 204 243 267 293
	308 317 324 387 442 546 586 603
	612 617 624 639 716 746 803 828
	893 896 921 939
	VENTISEIS MIE
	017 026 067 076 166 202 280 273
	288 293 296 309 379 401 413 422
	424 463 466 569 614 659 660 716
	755 759 779 799 806 856 867 903
	917 930 939
	VENTISIETE MIE
	028 065 074 084 157 187 216 241
	243 270 274 282 313 326 335 567
	680 682 757 775 791 805 855 883
	922 929 988
	VENTIOCHO MIE
	003 014 036 046 091 151 183 247
	271 287 354 386 402 536 678 581
	825 845 849 874 700 702 713 729
	736 764 769 840 861 869 942 954
	990 999
	VENTINUEVE MIE
	007 126 135 155 163 340 422 479
	510 564 596 623 698 735 734 826
	936
	TRIENTA MIE
	002 036 040 481 491 558 574 684
	692 720 734 801 808 837 845 850
	880 949 972
	TRIENTA Y UN MIE
	025 033 099 201 210 212 254 257
	258 272 278 292 301 311 316 326
	342 348 351 352 339 401 406 427
	437 483 544 576 590 606 607 617
	623 627 684 702 703 722 732 765
	770 785 848 870 872 883 897 955
	990 999
	TRIENTA Y DOS MIE
	002 036 040 044 078 090 112 131
	157 186 196 237 234 262 279 314
	326 330 344 407 414 424 446 476
	500 590 593 624 682 735 781 881
	900 971 974 977
	TRIENTA Y TRES MIE
	019 040 089 126 146 198 225 251
	310 376 457 504 525 527 535 570
	572 575 632 664 671 757 774 826
	850 968 985
	TRIENTA Y CUATRO MIE
	011 028 040 110 116 165 242 243
	311 350 451 474 491 499 526 545
	555 590 621 713 732 746 756 808
	809 842 871 874 885 896 907
	TRIENTA Y CINCO MIE
	058 075 181 194 200 381 405 449
	528 546 563 565 578 619 626 655
	656 657 663 675 765 795 868 946
	989
	TRIENTA Y SEIS MIE
	012 060 098 104 162 167 182 224
	230 275 318 336 380 397 450 454
	461 465 479 530 604 609 620 647
	671 680 751 828 848 946
	TRIENTA Y SIETE MIE
	008 048 051 088 132 167 171 176
	200 210 220 255 308 373 382 394
	424 425 434 472 475 554 586 786
	788 879 892 935 948 992
	TRIENTA Y OCHO MIE
	017 016 019 067 087 090 150 176
	225 244 245 318 328 342 396 427
	442 458 486 489 522 551 629 640
	671 707 730 760 762 771 823 837
	865 871 950
	TRIENTA Y NUEVE MIE
	008 024 065 070 071 119 120 139
	177 204 231 233 261 301 304 305
	403 433 452 573 525 629 631 692
	692 707 805 843 846 855 992
	CUARENTA MIE
	004 033 159 291 350 353 389 395
	405 412 462 609 623 668 674 702
	754 931 933 936 957
	CUARENTA Y UN MIE
	022 064 085 077 097 121 150 173
	179 255 266 287 384 392 395 420
	445 453 506 516 537 542 684 697
	711 719 758 764 809 882 987
	CUARENTA Y DOS MIE
	150 167 175 187 233 238 366 374
	412 504 526 558 595 635 650 698

**VESPA CLUB**

Excursión a Laguardia el próximo domingo, a las NUEVE en punto de la mañana. Los socios asistentes serán obsequiados con un succulento almuerzo en Casa MARISA.

Salida del domicilio social, Cafetería RANGO.

**LA DIRECTIVA**

CUARENTA Y TRES MIE	CUARENTA Y OCHO MIE	CINCUENTA Y DOS MIE
015 026 038 046 072 081 100 108	001 023 062 067 131 152 164 188	112 195 210 256 273 290 368 393
150 173 260 295 310 392 408 417	205 242 278 288 306 318 367 458	394 403 425 483 507 590 676 691
433 435 451 492 496 520 535 544	468 513 545 562 582 691 706 717	696 697 715 719 766 771 788 796
603 604 612 625 663 684 696 734	822 869 877 937 944 950 992	824 906 912 983 994
781 827 876 910 958		
CUARENTA Y CUATRO MIE	CUARENTA Y NUEVE MIE	CINCUENTA Y TRES MIE
045 049 069 112 135 184 200 211	121 160 213 257 277 346 458 465	037 053 067 085 199 201 291 334
275 280 281 332 351 419 426 509	528 555 571 632 755 765 812 867	383 388 393 400 416 458 479 564
515 543 546 553 577 622 658 680	889 951 956 993	575 579 593 618 620 624 639 676
691 746 753 759 766 808 842 865		760 789 950
927		
CUARENTA Y CINCO MIE	CUARENTA Y SEIS MIE	CINCUENTA Y CUATRO MIE
050 062 085 088 173 212 215 270	006 032 036 039 083 103 113 155	032 035 100 166 193 257 281 293
298 311 387 395 411 432 464 576	192 255 306 336 347 375 385 413	385 601 716 718 898 936 940 975
595 605 639 653 657 731 816 822	484 498 603 635 669 718 760 818	962
861 881 899 975	851 903 916 926 944 952 955	
CUARENTA Y SEIS MIE	CUARENTA Y SIETE MIE	CINCUENTA Y CINCO MIE
006 032 036 039 083 103 113 155	050 060 068 073 093 120 130 168	015 097 146 167 202 238 262 264
192 255 306 336 347 375 385 413	189 283 322 331 356 361 400 403	322 375 414 432 479 549 557 603
484 498 603 635 669 718 760 818	407 465 538 604 642 649 758 887	642 667 711 738 792 811 879 896
851 903 916 926 944 952 955	923 931 952 987	928 954 974

**Calzados Pisa**

PRESTA SU COLABORACION AL

**II Gran Certamen de la Moda**

patrocinado por

**ALMACENES SAN BERNABE**

21 de septiembre de 1961,  
 a las 13 horas, en la **SALA DUCAL**

SORTEO DE UNO DE LOS MODELOS PRESENTADOS Y DE UN PAR DE ZAPATOS ENTRE LOS ASISTENTES

RESERVA DE INVITACIONES EN ALMACENES SAN BERNABE, CALZADOS FISA Y SALA DUCAL

**Hoy.-CINE RIALTO**

Continúa desde las 5. -- Monumental PROGRAMA DOBLE. -- Tolerado menores

**SENSACIONAL ESTRENO**  
**¡Ya está aquí ANGELITO!**

La más sorprendente revelación de la cinematografía nacional en la película más simpática del año

**ANGELITO**  
 ROBERTO CAMARDELL,  
 NICOLA YURFA,  
 ANASTASIA ARISTU

**PACHIN**  
 ANTONIO ARNET,  
 JESUS SANCHEZ ESTEBAN,  
 RAFAEL DE PALCOS,  
 VICO,  
 JUAN ARRIAS

**ALLEGRIA, ternura y bellas canciones en boca de ANGELITO, el niño de la voz de oro**

**Hoy.-Frontón Cinema**

Desde las cinco. -- PROGRAMA DOBLE. -- T. MENORES

**¡Dos monumentales superproducciones METRO!**

EN TECHNICOLOR Y CINEMASCOPE

1.—Un cúmulo de apasionantes aventuras en el sensacional reestreno

**GARY COOPER**  
**CHARLTON HESTON**

**MISTERIO EN EL BARCO PERDIDO**

2.—¡Colosal reestreno! Peleas, tiros y carcajadas en la más dinámica y divertida película del Oeste americano!

**ROBERT TAYLOR**  
**ROBERT PARKER**  
**WILLIAM BRYAN**

**LA RIVIA SALVAJE**

**AVENIDA** Desde las 5 A. mayores  
 Pases a las 5, 7, 9 y 11

**EXITO SIN PRECEDENTES**  
 Emoción al rojo vivo en el más fascinante relato de amor, guerra y aventuras llevado al cine

**ENTRE DOS PASIONES**  
 Technicolor - Cinemascope  
 Con Robert Mitchum, Robert Wagner, May Britt y Richard Egan

¡Un fascinante espectáculo que apasiona a todos!

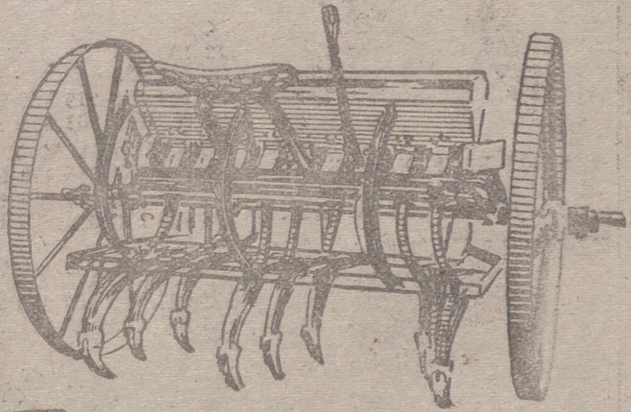
**ALHAMBRA** Desde las 9 A. mayores  
 1.—GRANDIOSO ENTRO!  
 Acción y violencia en una aventura apasionante y turbulenta

**EL PRECIO DE UN HOMBRE**  
 Con Victor Mature y Diana Dors

2.—El simpático reestreno HISTORIAS DE LA FERIA EN TECHNICOLOR  
 Con Antonio Vilar, Mara Lane y Gila

# SEMBRADORAS

tiro tractor y  
caballería de  
6 a 24 chorros



## Finanzauto, S. A.

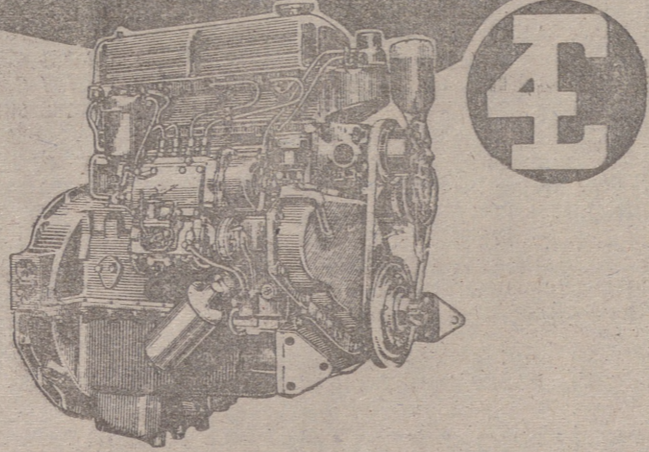
GLORIETA DEL DOCTOR ZUBIA, 5 - 1

CONCESIONARIOS:

Cavas, 58. CALAHORRA. - Gral. Mola, 93. BARRIO  
Gral. Franco, 2. STO. DOMINGO DE LA CALZADA

# TRANSPORTISTA INDUSTRIAL!!

## Más potente y económico



### MOTOR EBRO

DIESEL DE 4 CIL. 70 C. V  
PRECIO EN FABRICA 79.000 Ptas.

FABRICADO CON LICENCIAS Y ASISTENCIA TÉCNICA FORD

Venta, servicio y recambios  
CONCESIONARIO OFICIAL EN  
LOGROÑO  
Francisco Sánchez Herrero  
Calle Vara de Rey, 8. Tel. 1122

Con las facilidades de pago que usted desee

## Auto Rioja

CONCESION OFICIAL FORD  
VARA DE REY, 8 LOGROÑO

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Ayuntamiento de Ventrosa

##### SUBASTAS DE HAYAS

Se subastan los siguientes lotes de hayas del próximo año forestal en el monte Villar del Yedro:

N.º de árboles	M/3 de madera	M/3 de leña	Precio base
126	182	64	201.410
49	64	25	69.450
108	151	57	167.455
137	65	63	39.845
153	70	97	41.305

NOTAS: En el anuncio del B. O. de la P. del día 29 de agosto aparece, por error de imprenta, la primera subasta con 128 m.3, cuando en realidad son 182.

La apertura de pliegos será el día 21 del corriente, empezando a las doce horas y con intervalos de 15 minutos.

Las proposiciones se admiten los días hábiles de 11 a 12 y hasta antes de la apertura de pliegos de cada subasta. Ventrosa, 11 de septiembre de 1961.

EL ALCALDE

### ANUNCIO

En ejecución de acuerdo municipal, se saca a pública subasta la mano de obra de albañiles necesaria para llevar a efecto las obras de pavimentación de la calle Mayor de esta villa.

El acto de subasta tendrá lugar el día 20 del presente mes de septiembre a las doce horas.

a pliego cerrado, bajo las condiciones y precios que obran en el expediente, todo lo cual podrá examinarse en Secretaría hasta una hora antes de la subasta por quien lo desee y presentar las reclamaciones que se crean oportunas en el plazo de ocho días.

Hormilleja, 10 de septiembre de 1961. — El Alcalde, El Secretario.

Sindicato de Riegos de Huertas Mayores de Tudela (Navarra)

**ARRIENDO DE HIERBAS**  
Se arriendan las hierbas de unas 20.000 robadas aproximadamente, con riego del CANAL DE LODOSA, divididas en cinco lotes, con sus correspondientes corrales de nueva construcción, por un período de tres años.

La subasta se celebrará el día 28 del mes en curso, a las once de la mañana, en la CASA CONSISTORIAL.

Las condiciones para el arriendo están de manifiesto en la SECRETARÍA de dicho campo, calle Poveda, 1, 1.º.

Tudela, 8 Septiembre de 1961.  
El Presidente  
Emilio Sanz Blanco

Bodega Cooperativa de Alcanadre  
**SUBASTA DE BRISAS Y HECES**

Se sacan a pública subasta, por el procedimiento de pliego cerrado, las brisas y heces de sus bodegas asociadas de la próxima campaña.

Los pliegos serán abiertos públicamente a las doce horas del día 24 del mes actual, en los locales de la Bodega, quedando a criterio de la Junta el no aceptar las propuestas si no le convienen.  
Alcanadre, 14 Septiembre, 1961.

## LA BOLSA

### MADRID

MADRID 15.—La Bolsa terminó la semana con una tendencia compradora tan extendida que afecta a la mayoría de los valores tratados, con mejoras numerosas y a veces de consideración. Por el contrario, el cereal, como fin de semana, ha sido muy parado en cuanto a perspectivas de operaciones.

### COTIZACIONES ACCIONES

Crédito Industrial, 179 (2); Exterior, 417 (2); Hipotecario, 351 (2); Central, 844; Banesto, 890; Hispano, 792; Ibérico, 508; Mercantil, cereales, 87; Viego, 205 (1); Langreo, 802 (2); Reunidas Zarpagoza, 154 (875); nuevas, 148 (3); Leónidas.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

**Diana** Cont. desde las 5 T. MENORES  
¡Monumental ESTRENO!  
Un film 20th Century Fox  
Intriga, misterio y «suspense»  
en un film de intensa y  
escalofriante emoción  
A 23 PASOS DE  
**BAKER STREET**  
(Cinemascope - Technicolor)  
Van Johnson y Vera Miles  
UN CONSEJO: No se pierda  
el principio UN RUEGO:  
No revele el final  
(Pasos aprox.: 5, 7, 9 y 11)

**Olympia** Cont. desde las 5 T. MENORES  
¡¡¡EXITO APOTEOSICO!!!  
La gran película de toros  
**EL TORERO**  
(En technicolor)  
Con Danielle Darrieux y  
Pepin Martín Vázquez  
Otros DIEZ dibujos nuevos  
de los más famosos comediantes del cine  
2.º Festival TOM Y JERRY  
Cinemascope y MetroScope  
y en color por technicolor  
Programa TOL MENORES

### ¡HOY! MODERNO

Continúa desde las cinco  
PROGRAMA DOBLE!  
A. mayores  
¡¡EXITO DEL INMENSO  
PROGRAMA!

1.—Reestreno del film «Paramount» del genial Hitchcock  
**DE ENTRE LOS MUERTOS**  
(VistaVisión) Con James Stewart y Kim Novak

2.—¡Divertido ESTRENO!  
¡Risa! ¡Alegria! ¡Simpatía!  
La creación cumbre de  
Fernando Fernán Gómez  
¡No hay anzuelo como el  
amor! ¿Quién pescará  
a quién?

¡Un film descacharrantef  
**¡ADIOS, MIMI POMPON!**  
(Technicolor) Silvia Pinal y  
Catalina Bárcena

¡¡¡ATENCIÓN...! MANANA, DOMINGO, BRETON  
¡Programa doble! —Apto para todos los públicos  
**Pulgarcito y Tarde de toros**  
(TECNICOLOR)

### ¡HOY! BRETON

Continúa desde las cinco  
A. mayores.  
¡¡ULTIMO DIA DEL FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE!

1.—Reestreno del film en cinemascopio y technicolor  
**LA FIEL INFANTERIA**  
Analia Gadé, Tony Leblanc, Ismael Merlo y Laura Valenzuela

2.—¡Cada escena, un impacto directo contra el blanco de su corazón!  
**AGUA VIVA**  
(Cinemascope - Technicolor)  
Pascaline Audret, Germaine Kerjean y Charles Blavette

**¡HOY!**  
**SALA DE FIESTAS**  
Tarde, desde las ocho  
Noche, 11'30  
hasta las tres de la madrugada  
**¡DOS FORMIDABLES ORQUESTAS!**  
ITALIANA - ESPAÑOLA

**¡HOY!**  
**SALA DE FIESTAS**  
Tarde, desde las ocho  
Noche, 11'30  
hasta las tres de la madrugada  
**¡DOS FORMIDABLES ORQUESTAS!**  
ITALIANA - ESPAÑOLA

### Ferias y Fiestas de San Mateo 1961

TEATRO BRETON: Del 21 al 26, COMPANIA DE PACO MARTINEZ SORIA  
TEATRO MODERNO: Del 21 al 26, COMPANIA DE REVISTAS COLSADA  
TRADICIONAL FIESTA DE LA JOTA el día 22, a las ONCE de la mañana  
SALA DE FIESTAS DUCAL, con su terraza-jardín, en funciones de tarde y noche.  
SELECTOS BAILES. Dos formidables orquestas



# ¡¡Fiestas de Logroño!! CIRCO AMERICANO

## ¡¡EL CIRCO DE LAS MULTITUDES MAS FANTASTICO QUE NUNCA!!

### EL MEJOR CIRCO DE EUROPA

UN CIRCO diferente a todos,  
amplio, cómodo y confortable,  
con capacidad para

4.000 espectadores

UN CIRCO con pistas rotantes,  
Escenarios panorámicos y grandes desfiles  
espectaculares. Toman  
parte más de

400 personas y  
80 animales

con grupos de  
TIGRES - ELEFANTES

OSOS POLARES  
CABALLUS

UN CIRCO que ha sido  
visitado en Europa por más  
de 20 millones de personas,  
con la asistencia de las más  
altas jerarquías de los  
Estados de todos los  
países

UN CIRCO que en España  
ha sido galardonado por el  
Gobierno con la Medalla  
del Trabajo

UN CIRCO famoso que ha  
seleccionado para figurar  
como atracción de la

### GRAN EXPOSICION MUNDIAL DE BRUSELAS

La gran importancia del  
CIRCO AMERICANO ha  
servido de fondo para las  
mejores películas extranjeras  
y españolas, siendo la  
más reciente  
«PELUSA»

### Un circo que nunca defrauda

...y que pueden admirarlo,  
en la seguridad de que nunca  
han visto nada igual,  
ni parecido

## ¡¡PROXIMO DIA 20!!



**AVISOS:** La presentación del CIRCO AMERICANO tendrá lugar el lunes 20 de septiembre. Su actuación finalizará el día 25 de septiembre. El programa que presenta en Logroño este importante circo es el mismo que se ha presentado en las fiestas de Madrid. Todos los días de corridas habrá tres funciones: a las 5 tarde, 7'45 y 11'15 noche. Las localidades se pondrán a la venta el mismo día 20, desde las once de la mañana, en las caravanas-taquillas situadas en el mismo circo. El Circo Americano dispone de un esmerado servicio de bar-restaurante americano.  
LAS FUNCIONES COMENZARAN PUNTUALMENTE A LAS HORAS ANUNCIADAS EN EL CIRCO

## ¡¡GRAN PARQUE DE FIERAS!!

# DEPORTES

## MENESTRA DEPORTIVA

### Jugadores citados por los entrenadores del Logroñés y del Recreación

A falta tan sólo de una fecha para el comienzo del torneo ligero en nuestro grupo el interés del aficionado se centra en las alineaciones que los entrenadores presentarán en los partidos de la primera jornada.

El del Logroñés, don Marciano García Arroyo, que, como se sabe, ha de rendir viable en Irún, no puede disponer de Cruz, que sufre distensión de tobillo; de Martínez, que tiene una pierna escayolada; de Rober, por estar reponiéndose de una ligera dolencia que no le ha permitido entrenarse a fondo, ni de Bañuelos, por no estar debidamente completada su documentación. En su consecuencia, la expedición que lleva Gal para luchar con el Real Unión es ésta: Emilio, Vallejo, Paulino, González, Villar, Arnedillo, Esquisabel, Sierra, Jaussi, Cabezón, Aldabe, Arambarri, Zapirri y César, todos los cuales se desplazan con el mejor ánimo de puntuar en la primera salida para iniciar el torneo.

Eguren, por su parte, nos manifestó que tiene citados para la una y media de la tarde de mañana, en el domicilio del club, a los jugadores Basoco, De Luco, Fermín, Pajares, Velasco, Arnedillo II, Río, Ledesma, Juanito, Osés, Antonio, Muro y Casorrán. Como nuestros lectores advertirán, han pasado a reforzar el cuadro del Recreación el veterano Fermín y Ledesma, pues conocidas las excelentes relaciones entre las directivas de los dos clubs de la capital, a la petición recreacionista ha respondido la logroñesista cediéndole para la temporada que ahora empieza a los dos excelentes jugadores citados, que sin duda han de encajar perfectamente con los demás compañeros para cualjar en un conjunto muy estimable.

El partido de Las Gaunas, donde, como es sabido, viene el Alfaro a luchar con el Recreación, dará comienzo a las cinco de la tarde, por haberlo señalado así la Federación, en lugar de las 4:30 que señalan los carteles.

LACUESTA

## FRONTON JARDIN

### Santo Domingo de I Calzada

#### MONUMENTALES PARTIDOS DE PELOTA

Día 18, a las 5:30 de la tarde **BARBERITO I y DEL VAL** contra **GARCIA ARINO I y ECHAVE X**  
Día 19, a las 5:30 de la tarde **ARCAVA y SOROA** contra **GARITAINANDIA y ELGUEA**

## TIRO

### Don Pedro Moragues ganó la primera tirada de regularidad de la Rioja en tiro al plato

El pasado día 10 se celebró en las instalaciones del Tiro Nacional de España la última jornada de esta interesante competición, que tanta aceptación ha tenido y en la que se hizo un empate a trece platos entre los señores Buil, Moragues, García y Royo, resolviéndose la misma a favor de don Francisco Royo y don Miguel García, después de reñido desempate, y a los cuales, en medio de los aplausos de la numerosísima concurrencia, se les hizo entrega de los dos trofeos disputados en la jornada.

La clasificación general de los cinco primeros puestos es la siguiente:  
Primero, don Pedro Moragues; segundo, don Teodoro Sabrás; tercero, don Ignacio Ugartechea; cuarto, don Miguel García; quinto, don Enrique Buil, hasta diecinueve clasificados.  
Para mañana, domingo, día 17, a las once y media, se anuncia la celebración de otra tirada, en la que se disputarán dos copas, como entrenamiento con vistas a la gran competición de tiro al plato anunciada para el día 24.

La clasificación general de los cinco primeros puestos es la siguiente:

Primero, don Pedro Moragues; segundo, don Teodoro Sabrás; tercero, don Ignacio Ugartechea; cuarto, don Miguel García; quinto, don Enrique Buil, hasta diecinueve clasificados.

Para mañana, domingo, día 17, a las once y media, se anuncia la celebración de otra tirada, en la que se disputarán dos copas, como entrenamiento con vistas a la gran competición de tiro al plato anunciada para el día 24.

## PELOTA

### Gran programa pelotístico en Santo Domingo para los días 18 y 19

#### Elguea, el mejor hombre del Astelena, de Eibar, el pasado jueves en la lucha contra los hermanos Tapia

Aunque un poco apresuradamente, vamos a anticipar hoy en breves líneas el gran programa pelotístico que, con motivo de las fiestas de Gracias de Santo Domingo de la Calzada, ha organizado la empresa del Fronton Jardín.

El próximo lunes, día 18, se jugará el primer partido, que estará formado a base de Barberito I y Del Val contra García Arino I y Echave X.

Esta combinación se ha logrado gracias a la colaboración de Abel San Martín, que tiene especialísimo interés en actuar ante la afición calceatense y riojalesa.

Y el martes 19 intervendrán Arcaya y Soroa contra Garitaonandia y Elguea. Una pelea estupenda.

Los dos festivales comenzarán a las cinco y media de la tarde.

En nuestro próximo número les dedicaremos el merecido comentario.

### EL PASADO JUEVES, EN EIBAR

La avanzada hora de nuestro regreso de Eibar, el pasado jueves, nos impidió registrar el resultado y algunas impresiones del partido ventilado en la cancha del Astelena de la villa armera. Cabe duda de que los hermanos Tapia y de Garitaonandia y Elguea.

Sobre el terreno, pudimos comprobar que al solo anuncio de la actuación de la pareja fraterna azcoitiana, las multitudes se movilizan, se llenan los frontones y faltan espacios en los mismos para dar cabida al público que siente interés por ver el juego de los «chaveas». No cabe duda de que los Tapia cuentan ya con un sin fin de seguidores y partidarios, que ellos bien se lo han ganado con su juego alegre, espectacular y muy inteligente, de verdadero mérito dada la edad de los hermanos: 18 y 20 años. Ahora bien, ¿son «fenómenos»? ¿Revolucionarios en el juego de mano? Algo así ha venido escribiéndose, juzgándoseles acaso con cierta pasión del momento por la novedad que constituye la pareja desde su ingreso en el profesionalismo. Para nosotros —y es una opinión que no puede tener más valor que la que merece a cualquier aficionado—, los hermanos Tapia son dos jugadores que se captan rápidamente simpatías por su juego lleno de alegría, compenetrado e inteligente. Da gusto verles jugar con ese entusiasmo que contagia al público. Es una pareja que promete mucho. Que ya es decir. Pero, de «fenómenos» será mejor no hablar.

Aun recordamos a otro mozo que hacía primores en la cancha con la pelota, más mozo que los Tapia, en años y físicamente: Abel San Martín «Barberito», a quien se le ha negado fenomenalidad, si bien aún conserva (que sea por muchos años) el título de maestro, con sabiduría y facultades todavía para dar lecciones a quienes con exageración ha venido a llamarse «fenómenos». ¿Quién no recuerda la última «explicación» catadrática del delantero de Baños de Río Tobía sobre el cemento del Carrasco? A los hermanos Tapia les resta mucho terreno que recorrer para alcanzar el doctorado de maestros. Ese es nuestro criterio. ¿Alcanzarán algún día ese título? Creemos que sí. Pero, repetimos, de «fenómenos» no hablar.

Garitaonandia y Elguea concedieron medio cuadro de ventaja en el saque a los hermanos Tapia. Inauguró el tanteador Garitaonandia con un saque largo, potente y bien dirigido. Y se estableció la primera igualdad a un tanto al clavar el zaguero Tapia la pelota en el mismo ángulo. Tomaron la iniciativa los hermanos, que se distanciaron a 1-4, pero los viceainos consiguieron nuevo contacto a 5, el último del partido, puesto que Garitaonandia y Elguea, jugando formidablemente, sobre todo Elguea, arrearon de firme, distanciándose a 13-8. Hubo aproximaciones que pusieron emoción en el ambiente y el patio de las apuestas al río vivo por las fuertes oscilaciones. Fue avanzando el tanteador con un 15-10 y un 15-14 de ansiedad en unos bolistas y esperanza en otros. Todo esto salpicado con preciosas jugadas no sólo de los azcoitianos, sino de Garitaonandia y Elguea. Se aclaró un poco la situación al lograr tres tantos seguidos los viceainos, 18-14. La pareja fraterna volvió a avanzar con dos nuevos tantos, 18-16, por una dos paradas de Tapia I, sencillamente maestras, y un mandriazo del hermano menor después de andar los cuatro enzarzados en los cuadros alerres con alcanzadas inverosímiles. El siguiente tanto, varado al anterior, lo ganó Elguea, con la alianza de la suerte, al picar en el ángulo una devolución premiosa desde el ancho. Y el siguiente, muy trabajado, lo perdió Tapia cuando ya lo tenía «hecho» al traccionarle la chapa en una dejadita a la punta. De nuevo volvió a perder Tapia el tanto de un gancho que se le fue bajo el fleje, y el definitivo, el 22 para Garitaonandia y Elguea, cayó al fallar Tapia I una arrimada. Los hermanos quedaron en 16 tantos. Garitaonandia consiguió dos tantos de saque y Tapia, uno. Una hora duró el encuentro.

El más destacado, Elguea, que fue el héroe del Astelena. Casi nos atreveríamos a afirmar que gracias a su espléndida, extraordinaria labor, los hermanos tuvieron que carear con su segunda derrota. Elguea, que castigó durísimamente la pelota, impidió el juicio puntillero de los Tapia I, manteniéndole lejos del frontón, con lo que que anulaba su facilidad de cortar al choco. En suma, un partido precioso, y titulado a un tres endiablado.

Después, Nalda y Echave X sucumbieron ante Arcaya y Del Val. Poco pudo hacer Nalda, que perdió la derecha desde los primeros tantos. Por otra parte, «Moi», espléndido de facultades, superó notablemente a Echave X.

CONTRACANCHA

### CICLISMO

#### El ciclista Anselmo Ferrer sufrió un serio percance en la carrera de Fuenmayor

Ayer se corrió en Fuenmayor la ya tradicional carrera ciclista titulada «Premio de la Santa Cruz». Desde los primeros momentos, los participantes impusieron su vigilancia y tanteo de facultades, siendo el favorito del público el murilense Anselmo Ferrer.

Reyes Pérez de Colosia se destacó en las tres primeras vueltas y al hacer el esfuerzo para iniciar el sprint para la cuarta, en la que había una prima de un aficionado local, rompió el cambio de marchas y la cadena, viéndose obligado a retirarse, lo cual benefició a Aranda, que ganó la prima.

El resto del recorrido fue normal hasta la iniciación de la sexta vuelta, en la que el corredor Ferrer, que se había destacado en solitario, sufrió un serio percance, yendo a caer sobre un coche que estaba arrellanado en espera del paso de los corredores.

El sprint final fue lo más bonito de la prueba, en un codo a codo prieto entre Aranda y Bado, haciendo la entrada en pelotón.

La clasificación quedó de la forma siguiente:

- 1.—Florencio Aranda.
- 2.—Carlos Bado.
- 3.—Pedro Martínez.
- 4.—Antonio Castellanos.
- 5.—Enrique Munilla.
- 6.—Fernando Zabala.
- 7.—José Antonio Ibañez.
- 8.—Jaime Echavarría.

Se clasificaron 11 corredores. El delegado de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en Fuenmayor hizo entrega de un bonito trofeo al ganador de esta interesante prueba, donado a este fin por la mencionada institución.

Anselmo Ferrer fue trasladado al Cuarto de Socorro del Hospital Provincial, donde se le apreciaron herida cortante desde la frente a la barbilla, interesando los huesos propios de la nariz y sección de ambos labios, calificándose su estado de grave. Asistido convenientemente en el beneficio establecimiento, pasó luego a la Clínica del Pilar, donde fue intervenido quirúrgicamente por el doctor González, operación muy laboriosa de la que el ci-

rujano quedó muy bien impresionado. Ferrer, siempre dentro de la gravedad, pues las lesiones que se produjo al estrellarse contra el verticargas del lado izquierdo del coche son de consideración, se encontraba anoche bastante tranquilo en la clínica, por la que están pasando directivos, ciclistas y aficionados en general. Mucho celebraremos que su recuperación sea total e inmediata.

### PARA LAS PRUEBAS DE SAN MATEO

Para las pruebas que se han de celebrar en las ya cercanas fiestas mateas, la Comisión no descansa un momento y va está ultimando todos los detalles precisos de la complicada organización. A este fin se reciben constantemente muestras del interés que han despertado, como siempre, las pruebas riojanas, y enviaron valiosos trofeos Firestone, destinado al premio por equipos; Novopan, bonito de verdad, para el primer corredor local clasificado, y, como de costumbre, la Casa Ciroja se reserva para ella la donación del premio de la desgracia.

Las inscripciones también llegan constantemente y ayer lo hicieron Manuel Pina y Sobracho, dos corredores de Sobracho dentro del cuadro zaragozano. Con ellos, los corredores locales no será precisamente micles lo que encontrarán en la carretera, pues si quieren demostrar todo el espíritu que llevan dentro tendrán que apretar y dar el do de pecho, pues los hombres que se barajan son serios candidatos a la hora de la clasificación final, pero los riojanos están obligados a mantener esa llama que tiene puesta la afición en ellos.

La directiva del Club Ciclista nos ruega hagamos saber a sus asociados que deberán presentarse en el domicilio social los días 18 y 19, de ocho a diez de la noche, para retirar las invitaciones destinadas para ellos, previa presentación del recibo del mes actual, las cuales les darán derecho a una silla dentro del circuito del día 20.

La tercera relación de donativos recibidos por la organización es la siguiente:  
Talleres Cuesta, 25 pesetas; Carnicería Manolo, 25; Plátano Arriaga, 50; un aficionado al pedal, 100; Motos Gil, 25; Bar Porvenir, 25; Carnicería Hnos. Martínez, 25; X. X., 250; Miguel de Miguel, 100; Piensos Arqueru, 50; Casimiro Miguel, 100; La Gran Ciudad de Londres, 200; Bar La Pasalera, 25; Teodoro Inchausti, 25; Bar Paulino, 25; Vinos Pepe, 50; Vinos Gil, 25; Bar Tahití, 50; Vinos Justy, 25; Maquinaria Muriá, 25; y Talleres de Pablito, 50 pesetas.

### Homenaje a los pilotos que ganaron para España el campeonato por naciones

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 15.—Les fue ofrecida una cena a los pilotos españoles señores Campoy y Lezo, profesores de la Escuela Civil de Aviación. Estos dos pilotos se clasificaron en segundo lugar en la Vuelta Aérea a Europa y obtuvieron para España el primer puesto en la clasificación por naciones, que fue la siguiente:

España, 959 puntos; Alemania, 939; Yugoslavia, 925; Suecia, 925; Francia, 915; Austria, 869; Italia, 859; Estados Unidos, 805; Hungría, 786; Gran Bretaña, 675; Luxemburgo, 525; Bélgica, 467; Dinamarca, sin clasificar.

### Cuota sobre el Seguro de Desempleo

MADRID, 15.—Se determina la cuota de financiación del Seguro de Desempleo por un decreto del Ministerio de Trabajo que mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado».

La cuota conjunta de empresarios y trabajadores para el Seguro Nacional de Desempleo se fija en el uno cincuenta por ciento de la base de cotización computable para los Seguros Sociales Unificados. De esta cuota, que sustituye a la que actualmente liquidan las empresas por subsidio de paro, abonarán éstas el uno veinte por ciento, y el cero treinta los trabajadores.

El ingreso de la cuota conjunta de empresa y trabajador del Seguro Nacional de Desempleo se efectuará por vez primera dentro del mes de noviembre próximo, calculada sobre los salarios base de cotización para los seguros sociales devengados en el mes de octubre por los trabajadores incluidos en la totalidad de los Seguros Sociales Unificados.

café... 1898  
café...  
café... Calahorra

### España, en cabeza para el campeonato europeo de hockey sobre patines

TURIN, 15.—España ha vencido a Francia, por diez goles a cero, en partido de hockey sobre patines correspondiente al campeonato europeo. El primer tiempo finalizó con cinco-cero.

En los demás encuentros se han dado los siguientes resultados:

Alemania, 6; Gran Bretaña, 1. Suiza, 6; Bélgica, 1.

Aunque España despierta siempre interés en el campeonato europeo de hockey sobre patines, la mirada del aficionado estaba puesta en la reunión de esta noche en la que se enfrentaban Portugal e Italia, que, en unión del equipo español, eran los favoritos.

Como Portugal e Italia han empatado a dos tantos en el partido, cuyo primer tiempo terminó 1-1, el equipo español queda en primer lugar de la clasificación general, con un punto de ventaja sobre italianos y portugueses, lo que quiere decir que el título se decidirá, o en el domingo España, o en el del domingo España-Italia. —(Alfil).



# AHORA EN LOGROÑO



## ¡qué fantástico refresco!



FANTA tiene el alegre sabor de una naranja recién cortada... ¡ese mismo sabor maravilloso!

De inigualable pureza, FANTA es un fantástico refresco. Donde quiera que se encuentre, y si tiene sed, abra una botella de FANTA y deléitese siempre con su burbujeante frescura!

### alegre la vida con Fanta

EMBOTELLADO POR NORBEGA, S. A. CONCESIONARIOS DE COCA-COLA





# Los nombres de Nájera

Por Saturnino Nalda

Como datos curiosos, simplemente curiosos e ingeniosos, trasladaré ahora las noticias que nos da el ilustré cronista logroñés Fr. Gregorio Argáiz, siglo XVII; noticias completamente imaginarias, fundadas en la simple conveniencia, aunque ni no lo diga, del nombre con la ciudad, que le da la gana bautizar a su talento, o apoyadas en conocidos falsos cronicones. Dice así Argáiz:

«Llegados pues, a tratar de esta ciudad de Nájera y su antigüedad, sigo la sentencia de San Gregorio Eliberitano en su Martirologio núm. III, y la de Mauberto, que en el Crónicon, llegando al año de C. 300, que dicen se llamó primero Garusia, luego Terana y al fin Nájera, que casi es el mismo que hoy tiene. No sabemos quién la fundó, ni el año».

El fundador —así alegrementemente— que echa de menos Argáiz podía ser un tal Dionisio. Para verificarlo consúltese el «Nuevo Diccionario Latino-Español Etimológico» de nuestro ilustre riojano Raimundo de Migue y Navas a la palabra «Dionysio-polis», ciudad de Dionisio, que dice ser Nájera, ciudad de España en la Rioja. ¡Albricias, Nájera Beall. Porque fuiste cuna y corte permanente de reyes lucés muchos muchos nombres a estilo de católicos monarcas. Sigue adelante Argáiz.

«El nombre de Garusia no es hebreo, ni romano, puede ser de los antiguos españoles, y de aquellos que los cosmógrafos, latinos, españoles o griegos dejaron de escribir por ser, como dice Plinio: «ignominiosae ac barbarae appellationis», de articulación bárbara e indigna. El de Terana es conocido nombre romano; que usaban dar este nombre a las ciudades que en España topaban entre dos ríos. Como hallaron a Nájera entre los dos ríos Neila y Molinar (Najerilla y Muelo), y entre otro que va por medio de la ciudad para limpieza suya (el río Merdano o de la Limpieza, que decíamos cuando niños), de ahí le dieron el nombre a Nájera de Interana (ciudad entre ríos) y luego Terana. Los árabes y cartagineses, agradándose el sitio, comenzaron a darle

el nombre de Nájera, y también el de Neila por el río Neila que la baña, a quien llamaron hoy Najerilla, como se ve en algunos privilegios y autores, donde a los obispos de Nájera los llaman Neilenses, por el río Neila, y ellos se firmaban de ese modo.

Tres ciudades he topado con el nombre de Nájera. Una (de la que los árabes pusieron el nombre a Nájera) es la de Arabia, que estaba en aquella que hoy llamamos Arabia Feliz. Era cabeza suya, y habitabanla los árabes sarracenos. Ptolomeo, lib. 6, cap. 7, contando las ciudades de esa región, pone Nájera Metropolis Los cartagineses, que entraron contra España, fueron muchos de la Arabia, que llamaron Felz por su fertilidad.

No se horroró de repente el nombre de Garusia, porque los españoles continuaban el antiguo, los de África, el nuevo; y viniendo a hacer de los dos un compuesto, dijeron Nagaxarasa. El arzobispo don Rodrigo Jiménez de Rada escribió Anagara, lib. 4, c. XIII. Unos privilegios Nájera y Nazara; otros, Nage-la, y ahora escribimos Nájera y Nájera. Otros, Neila y Nájera».

Respecto del nombre de Nájera decía Joaquín Poblet en un programa de fiesta del año 1954:

«Nájera o Nahara? Es opinión muy difundida que el nombre árabe de la antigua fortaleza najerina era Naxara, de significado aproximado a «lugar entre peñas». Recientemente, un químico de El Cairo agregado a una misión comercial egipcia en España sostuvo una curiosa misión comercial con un najerino sobre ese particular y le manifestó su opinión: de que el nombre árabe antiguo de Nájera era Nahara, y que mal pronunciado en Egipto por las gentes del pueblo, resulta Nájera exactamente, siendo su significado: «lugar junto a río de piedras» (castaño). Decía que en su país hay al menos tres localidades del Nilo con este nombre. En España tenemos a Nájera, en Valencia, del mismo origen, y un Nájera en la provincia de Cádiz».

## NAJERA, 14

**DESENCAJONAMIENTO DE LAS NOVILLAS DE FIESTAS.**—Como estaba anunciado, a las seis de la tarde de hoy ha tenido lugar la entretenida operación de desencajar los novillos de Sánchez Arjona y las novillas de Hermanos Rodríguez Pacheco que han de lidiarse los días 16, 17 y 18. La plaza presentaba un aspecto extraordinario, abarrotada de gente. Han saltado de las cambretas en primer lugar las novillas para el festival, y seguidamente los novillos de Sánchez Arjona. Cada uno de ellos ha merecido una ovación cerrada por su magnífica estampa y sus bravas arrancadas. De los ocho que vienen, seis de ellos resultarían perfectamente aptos para festejos con caballos. Bon, sin duda, las dos novilladas más parejas, más lustrosas y más bonitas que hemos visto en esta plaza. La nutridísima concurrencia ha salido entusiasmada del lote de novillos, y es unánime el sentir de los najerinos y de los muchísimos asistentes de pueblos limítrofes confirmando que la Peña Taurina no tiene límite en sus deseos, y que, con su esmerada selección de toros y toreros, está creando en Nájera una auténtica afición a la fiesta nacional. Nuestra enhorabuena a la Peña, y que los hados les sean propicios en estas fiestas y consigan un tacazo en cada una de las funciones. Se lo merecen y, además, tenemos la seguridad que el bienestar económico de la Peña redundará en todo caso en la organización de festejos para disfrute de Nájera y de sus visitantes.

**PROGRAMA-REVISTA.**—No queremos dejar pasar estos días de fiesta sin destacar el magnífico programa-revista que, como los años anteriores, ha lanzado la Peña Taurina como pregon de nuestras fiestas de San Juan Martín y Santa María la Real. Con esmerada impresión, va este programa-revista avalado por firmas de primera categoría, no sólo en el ámbito local, sino también en el nacional, y aunque su contenido sea todo él plenamente taurino, su amplitud y variedad le harán codiciadísimo, lo que ya ha sido recientemente advertido desde el momento que quedó completa-

# INFORMACION REGIONAL

También queremos destacar que han sido varias las firmas comerciales que, a fin de dar mayor publicidad a nuestras fiestas septembrinas de 1962, han lanzado a la calle artísticos programas que han logrado una acogida muy favorable.

**SANTA CRUZ.**—En nuestra parroquia se ha celebrado el día de hoy su fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz con cuantos actos religiosos son tradicionales en esta fecha, y a todos los cuales, que se han desarrollado con la acostumbrada solemnidad, han asistido contingentes de fieles muy nutridos.

**MERCADO SEMANAL.**—El celebrado hoy ha tenido su principal característica en la gran movilidad habida en el mercado de cerda, en el que se han observado mayor número de transacciones que en los de semanas anteriores.

El personal forastero que hemos visto congregarse en nuestra ciudad lo ha sido en gran número, desde luego superior al ya elevado que veníamos notando en jueves anteriores.

**EL TIEMPO.**—Esta semana ha sido espléndida, plenamente veraniego, con noches agradabilísimas que invitaban al paseo y a la estancia al aire libre.

Por el día, siempre muy concurridas de bañistas las orillas del Najerilla.

Ahora sólo resta que este buen tiempo dure al menos, unos pocos días más, para que nuestras fiestas puedan desarrollarse con todo el esplendor posible.

## SANTO DOMINGO, 15

**RASGO DE HONRADEZ.**—Días atrás perdió en la vía pública don José Osoro, veraneante de Elgoibar, la cantidad de tres mil pesetas, que fueron encontradas por don Estanislao Sáez, de Huércanos, a quien gratificó el señor Osoro con la cantidad de doscientas pesetas. Felicitamos cordialmente al señor Sáez por el rasgo de honradez, así como a su dueño por haber recuperado lo perdido.

**ACONTECIMIENTO PELO-TÍSTICO.**—Va a tener lugar en nuestra ciudad las próximas fiestas de Gracias y Hermosilla, según nos comunica el popular dueño del Bar Pitona, don Julio García, aficionado entusiasta, y allí va la bomba.

Abel San Martín «Barberito» mostrando sus deseos de jugar en esta ciudad, donde se formó en parte en su juventud,

contenderá el próximo 18, en unión del moceton de Hervias Moisés M. del Val, contra García Arriño I y Echave X. La noticia ha causado gran alegría en la afición riojalteña, donde los contentientes cuentan con numerosas amistades, y esperamos el partido con verdadera emoción, sobre todo después de la magnífica forma del veterano de Baños y la codicia de García Arriño I y Echave X, sin olvidar al zagüero De Val.

El 19 tendrá lugar asimismo otro partido de una combinación estupenda. El bravo Garitaomandia, en compañía del gran Elgueta, contendrán contra Arcaya y Soroa. El Frontón Jardín esperamos se llene en las dos fechas. Los partidos comenzarán a las cinco y media de la tarde.

**ROSARIO DE LA AURORA.**—Esta mañana ha tenido lugar, partiendo de la S. I. Catedral, a las siete, con gran asistencia tanto de hombres como jóvenes y mujeres de todas las clases sociales. El acto resultó conmovedor, y felicitamos al Padre Lladó por su éxito, que cada día va superándose en este solemne novenario, cuyas felices oraciones sagradas y su participación y dirección en los actos es de un resultado positivo.

## ALIANZAS BODA ORO DE LEY

Joyería Juanito

SAGASTA, 12

BRIONES, 15

**FIESTAS.**—Programa oficial de festejos organizado por el Excmo. Ayuntamiento en honor de su Patrono el Santísimo Cristo de los Remedios:

Actos religiosos.—Día 16: A las once de la mañana, solemne misa de Acción de Gracias, con asistencia en corporación del Excmo. Ayuntamiento y Hermandad de Labradores. A las cuatro de la tarde, solemnes vísperas, con asistencia del excelentísimo Ayuntamiento y Cofradía del Santísimo Cristo.

Día 17: A las diez y media, solemne misa cantada, celebrada por el M. I. señor D. Protasio de Perea, y ocupará la sagrada cátedra, el elocuente orador Dr. don Robustiano Fernández Valluena, Superior del Corazón de María. A las seis de la tarde, vísperas solemnes y traslado de la imagen del

# E V I R I S A

## VINO COMUN DE RIOJA

tinto, botella \* pta 4,85.  
blanco, botella \* pta 4,85.

pidalo hoy para beberlo mañana

a domicilio: tpo. 5107.

# EXPORTADORA VINICOLA RIOJANA S.A. LOGROÑO

Santísimo Cristo de los Remedios en solemne procesión a su ermita de San Juan.

Día 20: A las diez y media de la mañana, en la capilla del cementerio misa de réquiem en sufragio de los difuntos de la Parroquia, a cargo de nuestro querido y celoso párroco Rvdo. don Luciano Morga Martínez. Salida de la Parroquia, a las diez, a las ocho y media de la tarde, novena del Santísimo Cristo.

Actos profanos.—Día 15: A las nueve de la noche disparo de bombas y volteo de campa-

nas anunciando el comienzo de las tradicionales fiestas. La banda municipal de música interpretará alegres pasacalles por las principales vías.

Día 16: A las nueve, diana. A la una, gran concierto musical en la Plaza del Generalísimo a cargo de la banda municipal de música. En el intermedio, cucañas y concursos de habilidad con premios a los vencedores. A las cinco y media, interesante partido de pelota a mano en el Frontón Municipal con intervención de aficionados aficionados. A las ocho y media, en la Plaza del Generalísimo, concierto y fuegos artificiales, quemándose una traca atómica. De una a tres de la madrugada, gran verbena popular en el frontón.

Día 17: A las nueve, dianas. Terminada la santa misa, recepción popular y obsequio del Ayuntamiento a autoridades e invitados. A continuación, gran concierto por la banda municipal en la Plaza del Generalísimo. A las cinco menos cuarto, extraordinario partido de pelota. De ocho a diez, ballabes en la plaza, reanudándose a las once y media hasta las dos de la madrugada.

Día 18: A las nueve, dianas. A las once, interesante partido de pelota. A las doce y media, festejos populares y gran concierto en la Plaza del Generalísimo. A las seis de la tarde, grandioso festival taurino. Desde las ocho, ballabes en la plaza hasta las diez y media, en que se quemará el primer toro de fuego. A las once y media, reanudación de ballabes hasta las dos de la madrugada.

Día 19: Dianas y los tradicionales y típicos almuerzos. A las seis de la tarde, festival taurino. A las ocho, ballabes en la plaza. A las diez, concurso de aficionados jotos. A las diez y media se quemará el segundo toro de fuego. De once y media a dos de la madrugada, ballabes en la plaza.

Día 20: A las cinco y media de la tarde, gran partido de pelota por aficionados comarcales. De ocho a nueve y media, bailes en la plaza. A las diez, cena de fin de fiestas en el frontón y quema de una traca atómica.

**CUMPLEANOS.**—El conocido contratista local don Lucio Gómez Urbelonea celebró su fiesta onomástica e invitó a sus empleados y amigos. Nuestra felicitación.

AUSEJO, 14

**FIESTAS.**—Programa oficial de fiestas en honor del Ecce Homo:

Día 16: A las doce, desde el

balcón principal del Ayuntamiento, la moza más guapa de la villa procederá al disparo de la bomba anunciando las fiestas. A las seis de la tarde, la banda municipal de Eltelego (Alava) recorrerá las calles. A las seis y media, espectacular encierro. A las diez y media de la noche, gran verbena en la plaza con la tradicional hoguera, quemándose una bonita colección de fuegos de artificio.

Día 17: A las ocho, dianas. A las diez, concurso de peñas con un premio del Excmo. Ayuntamiento. A las doce, solemne función religiosa en honor del Santo Ecce Homo, corriendo a cargo de nuestro párroco, don Pedro Hernández Vicente, la oración sagrada. A continuación y presidida por las autoridades, la procesión, quemándose después la tradicional rueda de artificio. A la una de la tarde, recepción de las autoridades, siendo obsequiadas con un refrigerio. A las cinco, primera capea de vaquillas en la plaza de La Balsa. A las once de la noche, verbena en la plaza de la villa, durante la cual se correrá el primer toro de fuego.

Día 18: A las ocho, dianas y pasacalles. A las once, gran carrera pedestre entre jóvenes de la localidad. Al ganador de la misma se le obsequiará con un estupendo premio de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. A la una de la tarde, baile en la plaza. A las once de la noche, verbena en la plaza, corriendo el segundo toro de fuego y quemándose una bonita colección de fuegos de artificio.

Día 19: Dianas. A las once, concurso en la presentación de fachadas, balcones y ventanas, otorgándose a la casa mejor presentada un premio en metálico. A la una de la tarde, baile en la plaza. A las cinco, nueva capea de vaquillas y a continuación baile en la plaza. A las once de la noche, baile en la plaza y fuegos de artificio.

Día 20: Como todos los días anteriores, dianas, bailes y último encierro y capea de reses bravas, que serán muertas a estoque por el director de lidia.

Además habrá grandes partidos de pelota, sesiones de cine, bailes y conciertos, tor bolas de caridad, barracas y otras atracciones para grandes y chicos.

EN SU PROXIMA EXCURSION, DE

LA NEGRITA

EL JAMON



El problema de espacio...

...NO ES PROBLEMA CON

PUERTAS PLEGABLES



GANAN ESPACIO PARA VIVIR MEJOR

también fabricadas ahora en serie, modelo "Standard", al precio único por puerta de

1.150 Pts.

Fabricada por:

"HOFESA" HOME FITTINGS ESPAÑA, S.A.

BARRIO DEL PRADO, 33 - TELEFONO 4400 - VITORIA

DISTRIBUIDOR PARA ARAGON, LOGROÑO Y SORIA INNOVACIONES DECORATIVAS, S. A. (ANDESA) La Salle, 3 ZARAGOZA

REPRESENTANTES PARA LOGROÑO: GONSA Prado Viejo-8 Tel. 4667 LOGROÑO

Desde Farnborough

# Una gran exhibición aeronáutica bajo los auspicios de las primeras nieblas

## Reactores de guerra y de paz y «rockets», entre ellos el famoso «Bule Streak»

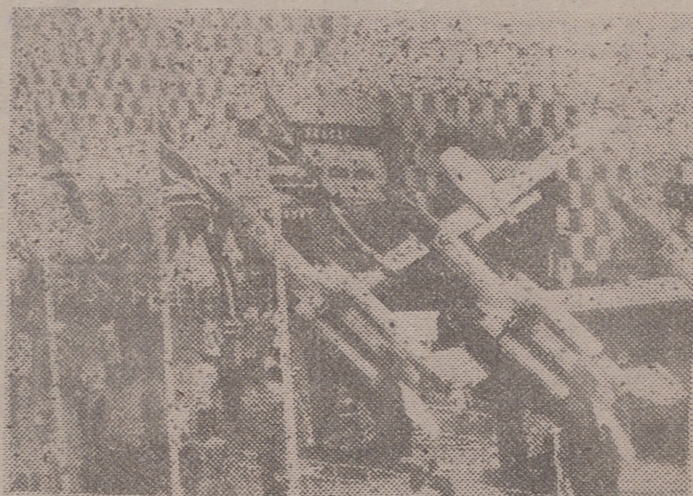
Este año, el «show» alado se caracteriza por los «colchones» volantes y las avionetas para directores de empresas

LONDRES. — El «show aeronáutico» de Farnborough parece que se abona anualmente a las primeras y tenues nieblas inglesas. El hecho es que una exhibición que necesita de cielos azules, horizontes despejados y hasta de su buena dosis de sol, se desliza algunos días de la semana porque las condiciones atmosféricas no permiten ciertos ejercicios acrobáticos. Con todo, la semana de Farnborough es un atractivo especial para aquellos que les gusta la aviación, como técnica o como deporte.

Poco nuevo hay que ver este año que no hayamos visto en anteriores. Desde 1932, la Sociedad de Fabricantes Ingleses de Aviones presenta públicamente todo tipo de avión, de guerra o de paz, para ofrecer

aéreos y de las avionetas de lujo es tremendo en los próximos años. Los primeros, como transportes generales, están siendo en Inglaterra objeto de una atención especial. Los segundos tienen un inmenso campo y clientela entre el «staff» de las grandes empresas.

El expansionismo que la industria está ejerciendo en el ámbito de cada país obliga a sus directivos a tener contactos directos y urgentes con los colegas de otras empresas y en otros países. No se puede viajar en tren o en automóvil con la velocidad que requiere una entrevista. Y, a veces, tampoco el director de una organización está dispuesto a someterse a los horarios de las líneas aéreas. La pequeña avioneta se impone en la vida profesional de los



Y aún tiene usted un pequeño avión (dos-tres plazas), un motor Fairey Reed de 145 caballos de potencia, que permite una velocidad de crucero de 180 kilómetros por hora en un radio de casi 700 kilómetros, que sólo cuesta 400.000 pesetas. Este transporte es el «A-61 Terrier».

Junto a estos aviones pacíficos, silenciosos como un automóvil moderno y tan privados como un apartamento con llave, se exhiben los furiosos reactores que se clavan en el cielo llevando en sus entrañas proyectiles de todos los calibres.

Las exhibiciones llevadas a cabo por los «Hawker-Hunter», «Javelin», «Lightning P-1», del 74 Escuadrón de la RAF, fueron, pese a la mala visibilidad, muy vistosas, pues a los escalofriantes vuelos rasantes a más de 1.500 kilómetros por hora hay que añadir el diferente colorido de los gases desprendidos de sus turbinas.

Procedentes del portaaviones «Hermes», hicieron varias pasadas al campo los «Scimitar» y «Sea Vixen», reactores supersónicos navales. Los «Vernon»,

liza un montaje del «Sea Viper», reactor de guerra; «Vampire 53», «BS Viper». Aparte, construye bajo licencia turbinas Rolls Royce. Canadá hace el ensamblaje del avión de reconocimiento «Bristol Britannia». Finlandia va a comenzar a construir el reactor «Gnat». Holanda, los «Gloster Meteor» (totalizando 330) y los «Hunter» (450). Suiza, Portugal, India, Turquía, Italia, Bélgica, la República Federal Alemana y Suecia fabrican o montan los «Viper II», «Orpheus», «Avro 748», «Venom FB-50» y el D. H. «Ghost».

Los Estados Unidos se suministran de los siguientes aviones o motores ingleses: «Sapphire» BS (turbina), para los «Douglas 4-D». Turbina «Orpheus», para propulsar los Lockheed «Jet Star». El avión bombardero «Camberra». El «Rotodyne», helicóptero. La turbina RR «Soar», de la Casa Rolls Royce, y la «Tay», de la misma firma.

Desde que terminó la guerra, la ingeniería aeronáutica inglesa ha suministrado a los Estados Unidos licencias sobre las que se han construido 17.000 turbinas rectoras para los aviones de aquel país. José Luis F. DEL CAMPO



o al mercado extranjero. No sólo en sí el aparato, sino accesorios, sistemas de comunicación, armas, equipos de salvación, cohetes, máquinas-herramientas, etc. Esto quiere decir que unos 300 fabricantes que integran la sociedad citada exhiben hoy sus productos, que en alguna forma están ligados a los servicios aeronáuticos.

Los cuatro primeros días de la semana están dedicados a todos los representantes extranjeros —incluyendo los rusos—, organizaciones, fabricantes y jefes y oficiales de aviación de 60 países. La Prensa, Radio y Televisión tienen acceso a diario para captar desde un puesto próximo a la pista de despegue todas las incidencias.

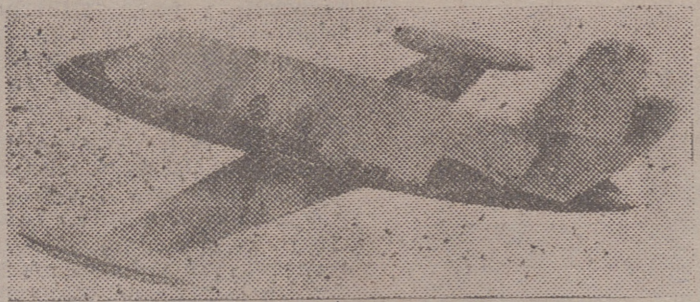
España está representada por el marqués de Santa Cruz, agregado militar, aeronáutico y naval, directores de Iberia, de la Hispano, gerentes de la Empresa Nacional de Hércules, jefe de Defensa Aérea, director de la Maestría Aérea de Madrid, director de Armamento de Aviación, consejero-delegado de Aerolíneas, jefe de la Zona Aérea de Baleares, director de la revista «Avión», director de la Escuela de Ingenieros Aeronáuticos y cincuenta personalidades más.

La parte estática de la exposición la constituyen los aviones en tierra —a los que hay acceso por medio de escalas—, los «cohetes», otras armas y el resto de la exhibición a cubierto.

La realidad este año es que lo más interesante de este Farnborough se puede concentrar en las «pequeñas máquinas». El porvenir de los «colchones»

ingenieros, médicos y hombres de negocios.

Una de las avionetas que más ha gustado es la «Beagle B-206», diseñada para cubrir los requerimientos del moderno hombre de empresa. Es una «limousine» de cinco plazas, con espacio para equipaje y servicios. Está propulsada por dos motores Rolls Royce «Continental» de 260 caballos, y equipada con



todos aquellos accesorios requeridos por el standard de navegación internacional para vuelos diurnos o nocturnos. Su velocidad de crucero es de 300 kilómetros por hora. Y su precio —para la exportación—, por debajo de los tres millones de pesetas.

El «Beagle A-109» está propulsado por un solo motor Rolls Royce de 175 caballos de fuerza. Equipado con todos los instrumentos para vuelos en malas condiciones climatológicas, el «Beagle A-109» es un transporte eficiente para distancias no más de 1.750 kilómetros y a velocidad de crucero de 225 kilómetros por hora, con cuatro plazas, carga y una «toliet». El precio no es superior —para el mercado exterior— a las 235.000 pesetas.

«Meteors», «Provosts», fueron otras «estrellas» ruidosas de este «show», que también mostró los bombarderos «Avro», «Vulcans» y los transportes «Comet-C4» y «Handley Herald», de 110 y 60 asientos respectivamente.

El nuevo «P-1.127» es el único reactor en el mundo capaz de elevarse verticalmente. Es un avión de los llamados de «choque» y ha sido seleccionado para servicios operacionales de guerra. El «Hawker Pegasus 1.127» se ha elevado hoy a perfecta verticalidad y ha salido disparado hacia el infinito, pues desapareció a través de una cortina de niebla.

La industria aeronáutica de Inglaterra está haciendo cara a una fuerte oposición. El total de sus exportaciones (motores, accesorios y aviones) desde 1949 ha alcanzado el máximo en el año 1958, cuya cifra fue del orden de los 16.000 millones de pesetas. Desde entonces, el descenso se está haciendo notar. El pasado año sólo se exportaron 10.000 millones de pesetas y es probable que en este 1961 sólo se exporten 8.000 millones.

Varios países fabrican aviones ingleses bajo patente. Este capítulo es parte sustancial de otros ingresos aeronáuticos no contados en las cifras anteriores. Francia, por ejemplo, rea-

## FERIAS EN ANGUIANO

Durante los días 16, 17 y 18 del presente mes, se celebrarán las tradicionales ferias de Anguiano, en las cuales se expondrán ganados de todas las especies, y prometen verse muy animadas.

El Alcalde, Gumersindo Diego

## 250 plazas para Sec. e Int. de Ayuntamientos Con título

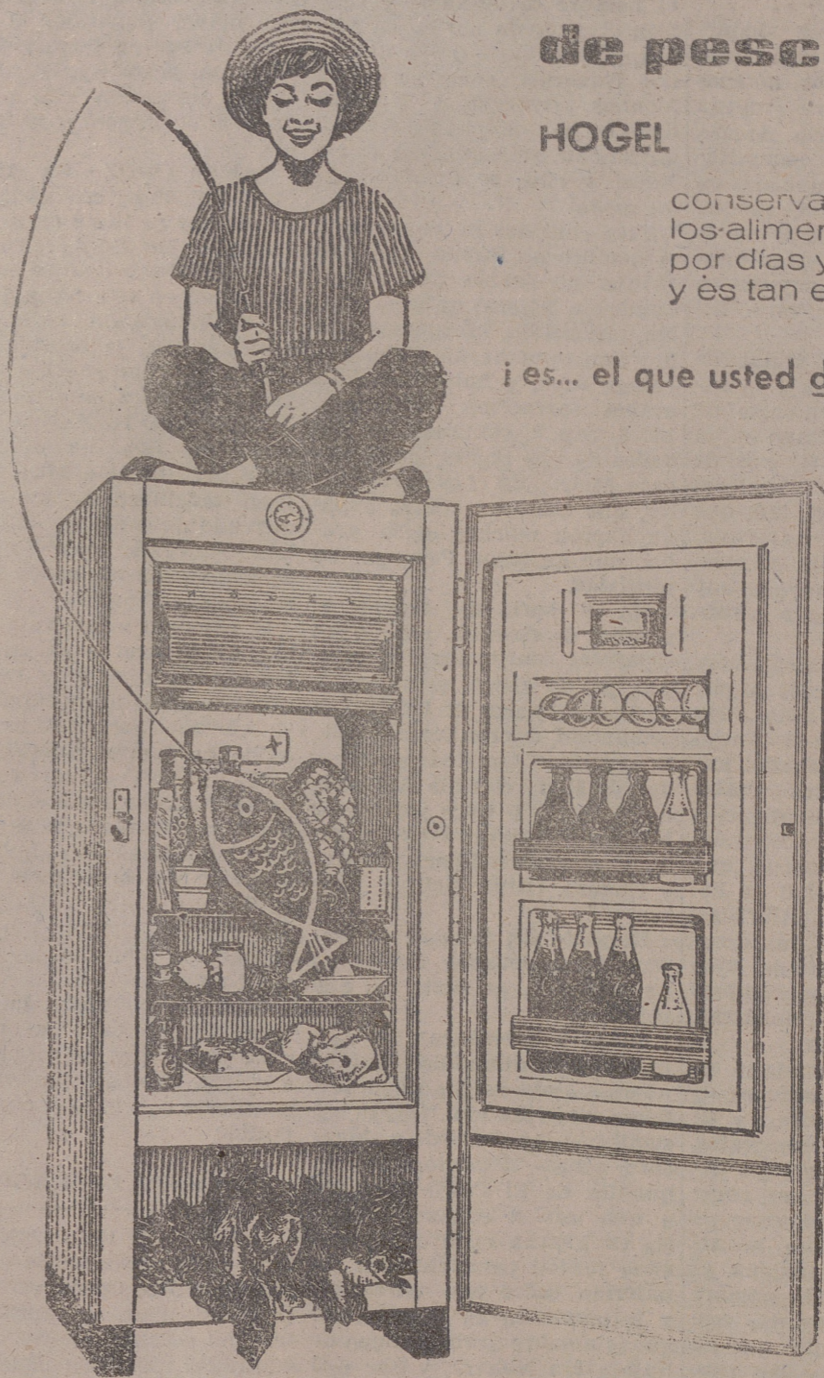
Convocadas SETENTA PLAZAS de INTERVENTORES. Título, licenciado en Derecho, en Económicas o Profesor Mercantil. SOLO VARONES. Instancias hasta el 30 de septiembre. Ordenada convocatoria CIENTO OCHENTA PLAZAS de SECRETARIOS DE 2.º TÍTULO, Bachelier Superior o Maestro. Instancias en octubre. Pida detalles (rogamos acompañar dos pesetas francoes) a «JURISPERICIA», Academia-Editorial Jardines, 2 MADRID (14).

¡ como si acabara de pescarlo! ...

HOGEL

conserva los alimentos frescos por días y días... y es tan económico!

¡ es... el que usted debe comprar!



# HOGEL...!

usted vivirá mejor con  
 mod. HOGEL 110 litros: 10.400 ptas.  
 mod. HOGEL 50 litros: 6.900 ptas.  
 (impuestos aparte)

Manufacturas Metálicas Madrileñas, S.A.



Delegación para: ZARAGOZA-HUESCA-TERUEL-NAVARRA-LOGROÑO y SORIA. Paseo de la Independencia, 3. Tel. 14529. ZARAGOZA

## FAMA MUNDIAL DE SER LA MAS PERFECTA

Las persianas venecianas LEVOLOR se fabrican hoy en multitud de países, según patentes de la Home Fittings International Inc., explotada por sus divisiones internacionales.

La fama de LEVOLOR se debe a la PERFECCION de cada uno de sus piezas, que componen un conjunto de UTILIDAD, SEGURIDAD y EFICACIA máximas.

# LEVOLOR

"HOFESA"

MAS QUE BUENA, ¡MEJOR!



Con una persiana LEVOLOR usted regirá sin esfuerzo la luz y el aire en sus habitaciones. LIGERA... RESISTENTE... COMODA... LIMPIA... ELEGANTE...

DISTRIBUIDOR PARA ARAGÓN, LOGROÑO y SORIA: INNOVACIONES DECORATIVAS, S. A. (INNOVA) La Salla, 3 ZARAGOZA. REPRESENTANTES PARA LOGROÑO: GONSA Prado Viejo-9 Tel. 4667 LOGROÑO.

Fabricado por:

"HOFESA" HOME FITTINGS ESPAÑA, S.A.

CALLE DEL PLAZO, 20 • TELEFONO 44 00 VITORIA



MEJORES NO HAY  
TELEVISORES  
PHILIPS

RADIO PRIETO

# NUEVA RIOJA

Coñac FELIPE II

Agustín Blázquez Jerez

## Estados Unidos reanuda las pruebas nucleares

WASHINGTON, 15.—Los Estados Unidos han reanudado sus pruebas nucleares por primera vez desde 1958 con una explosión subterránea en Nevada, a las 12:00 hora local (18:00 hora española). La prueba ha sido de "escasa potencia".

Una declaración del presidente Kennedy anuncia que la explosión no ha producido lluvia radiactiva. Kennedy, en una declaración en la Casa Blanca, dijo que los Estados Unidos se han "visto obligados en contra de su voluntad" a decidir reanudar las pruebas después de haber tratado durante varios años de llegar a un acuerdo para prohibir las pruebas nucleares con la Unión Soviética.

El presidente calificó la prueba realizada como la primera de un programa norteamericano para reforzar la defensa del mundo libre. Añadió que conforme vaya desarrollándose este programa, las pruebas se utilizarán para reunir información con objeto de perfeccionar el sistema de detección norteamericano y estudiar el empleo de las explosiones nucleares con fines pacíficos.

El jefe ejecutivo volvió a afirmar que Norteamérica está dispuesta a negociar con la Unión Soviética un acuerdo controlado para prohibir las pruebas "del más amplio alcance posible".—(Efe).

WASHINGTON, 15.—Las pruebas nucleares subterráneas

## Los katanguenses luchan a guerra sin cuartel...

(Viene de primera página)

soldados katanguenses, y las Naciones Unidas han admitido por primera vez oficialmente que no tienen la situación bajo su control.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha dicho que el avión de reacción que atacó y bombardeó a los soldados irlandeses en Jadotville iba pilotado por un rodesiano que llegó a la base de la Fuerza Aérea katanguense de Kolwezi ayer.

Preguntado si las tropas de las Naciones Unidas controlaban la situación en Elisabethville, el portavoz contestó: "Preferiría no contestar esto por ahora. Estamos tratando de dar a ustedes la mayor cantidad de información posible sobre la situación".

El portavoz, que leyó un informe enviado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, dijo que Jean Kibwe, ministro de Finanzas de Katanga, había ido con Cruse O'Brien, representante de la ONU en Elisabethville, al Consulado británico, ayer por la tarde, para repetir su llamamiento de "alto el fuego". Pero Kibwe, después, no regresó al campo de las Naciones Unidas donde antes estaba. El portavoz dijo que ignoraba su paradero, pero se supone que Kibwe se dirigió a la residencia del presidente Tshombe, que está unas pocas casas más abajo del edificio del Consulado.

El portavoz dijo que los oficiales europeos que habían estado anteriormente ocultos diligen ahora a los katanguenses, añadiendo que los ataques de la Gendarmería continuaron durante todo el día de ayer, pero que las tropas de las Naciones Unidas consiguieron mantener sus posiciones.

Mientras, se informa que la situación para las fuerzas de la ONU en Kamina y Jadotville es grave y, según informes no oficiales, la base aérea de Kamina está bajo fuerte fuego de mortero y ametralladora.

EN LA ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 15.—El jefe de la operación de la ONU en el Congo, Dr. Sture Linnér, dice en un informe publicado aquí hoy que oficiales europeos han disparado con morteros y ametralladoras sobre un campamento de la ONU de refugiados halubas, en Katanga, el miércoles último y ayer.

El doctor Linnér ha enviado este informe como complemento del que fue distribuido ayer en la sede de la ONU. Añade entre otras cosas que las fuerzas de las Naciones Unidas mantuvieron ayer sus posiciones frente a los ataques katanguenses y que los técnicos de la ONU repararon las instalaciones de Radio Elisabethville, que inmediatamente comenzó a emitir de nuevo.

El informe agrega que las tropas de la ONU en Jadotville —ciento cincuenta soldados irlandeses— han comunicado haber recibido un ultimátum para su rendición por parte de las fuerzas katanguenses que las tienen cercadas.

Linnér dice también que un avión a reacción ametralló y lanzó bombas contra la ciudad unida de las Naciones Unidas en Jadotville. Este aparato despegó de Kolwezi e iba pilotado por un aviador rodesiano llegado allí el día 13. Se sabe con absoluta certeza que no hay ningún piloto congoles capaz de pilotar un avión de esta clase. El informe añade que una compañía de la Gendarmería katanguense, con carros blindados, había atacado a las fuerzas de la ONU en la base de Kamina. Aunque el ataque inicial fue rechazado, posteriormente han quedado cortadas las comunicaciones con dicha base.

El informe termina diciendo que los representantes de las Naciones Unidas en Elisabethville continúan haciendo esfuerzos para establecer contacto con el presidente Tshombe, que el pasado miércoles telefonó a uno de dichos representantes para pedir un alto el fuego "sobre la base de que las tropas de la ONU pudieran continuar llevando a cabo su misión sin interferencias por parte de la Gendarmería". Sin embargo, la Gendarmería reanudó el fuego diez horas más tarde. El

ministro katanguense de Hacienda, Jean Kilwe, que se encontraba en su campamento de la ONU, prometió ayer ir en busca de Tshombe para obtener de él un llamamiento a la Gendarmería katanguense a fin de que sus miembros no permitan ser llevados a la lucha por mercenarios extranjeros en detrimento de los propios intereses katanguenses". Kibwe hizo esta promesa ante el representante de las Naciones Unidas en Elisabethville y ante el cónsul de Gran Bretaña en aquella ciudad, pero hasta ahora no ha regresado al campamento de la ONU.—(Efe).

OFENSIVA KATANGUENSE

SALISBURY, 15.—Informaciones procedentes de una radio no identificada escuchada en esta ciudad dicen que "las fuerzas de Katanga independiente han acelerado su ofensiva", añadiendo que las tropas katanguenses han derrotado a las fuerzas de las Naciones Unidas en Kamina "en un fuerte contraataque durante la noche y primeras horas de esta mañana".—(Efe).

ELISABETHVILLE, 15.—Mil guerrilleros pertenecientes a las tribus congolesas han recibido orden de atacar a los soldados irlandeses de las fuerzas de las Naciones Unidas que se encuentran en Katanga.

El jefe de la tribu Ayreke ha dado orden a los guerrilleros de que ataquen a los irlandeses "sin dárles cuartel".—(Efe).

TERRORIFICAS HISTORIAS

SALISBURY, 15.—Informaciones llegadas de Katanga a través de la frontera hablan de terroríficas historias de lucha entre las fuerzas de las Naciones Unidas y las tropas katanguenses, en la que no se respetan las más elementales convenciones de Ginebra sobre la guerra. Las informaciones señalan que ambos bandos disparan indiscriminadamente contra vehículos fácilmente identificables como ambulancias que llevan heridos y, según un informe, los soldados de las Naciones Unidas están empleando el hospital de la Cruz Roja como una de sus principales posiciones de lucha.—(Efe).

PETICIONES DE ALTO EL FUEGO

LONDRES, 15.—Inglaterra está trabajando intensamente para lograr un alto el fuego en Katanga, según se informa en fuentes diplomáticas de esta ciudad.

Se añade en dichos medios que el subsecretario parlamentario para Asuntos Exteriores, lord Londowne, será el encargado de explorar las posibilidades de poner fin a la lucha entre las fuerzas de las Naciones Unidas y los partidarios de Moise Tshombe, cuando se reúna hoy en Leopoldville con el secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld.

El portavoz del Foreign Office se ha negado a comentar el informe, pero dijo que se esperaba que lord Londowne se entrevistara hoy con Hammarskjöld. "No esperamos hacer declaración alguna sobre Katanga", dijo el portavoz—hasta que esta reunión haya tenido lugar.—(Efe).

SALISBURY, 15.—El primer ministro federal de Rodesia, sir Roy Wellesley, ha pedido al mundo libre que "exija un alto el fuego en Katanga, antes de que sea demasiado tarde". Una declaración hecha esta tarde dice que "está claro que las Naciones Unidas han calculado mal en Katanga" y que "lo que creyeron iba a producir un inmediato colapso del Gobierno del presidente Tshombe se ha convertido en una violenta lucha entre el pueblo de Katanga y las Naciones Unidas".

Sir Roy agrega que, después del alto el fuego, debe nombrarse una Comisión independiente que investigue los recientes acontecimientos en Katanga. "Mientras tanto—dice—, el presidente Tshombe y su Gobierno habrán de ser restaurados".—(Efe).

LOS "ULTRAS"

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 15.—Moise Tshombe, jefe nativo del Estado disidente de Katanga, se encuentra prisionero de los dirigentes blancos del movimiento de resistencia a las Naciones Unidas en

## Kennedy cree pueden...

(Viene de la primera página)

Una Comisión conjunta llegará a un compromiso final.—(Efe).

ADENAUER Y BERLIN

BONN, 15.—El canciller Adenauer ha aprobado públicamente, en una conferencia de Prensa, la idea de trasladar las Naciones Unidas a Berlín, diciendo que esto "hará probablemente imposibles la continuación de las dificultades creadas en aquella ciudad por la Unión Soviética y Alemania Oriental".

Por otro lado, añadió el canciller, es de lamentar que tal medida pudiera entorpecer un tanto la reunificación de Alemania. Hemos de tener en cuenta los pros y los contras. Dijo también Adenauer que la firma de un tratado de paz entre Rusia y Alemania Oriental no causaría un inmediato peligro de guerra, asegurando que los países occidentales no reconocerán, en sus opiniones, este tratado.—(Efe).

ATENTADO CONTRA ADENAUER

BONN, 15.—Un portavoz del Gobierno ha dicho que se ha llevado a cabo, sin éxito, un intento contra la vida del canciller Adenauer, mediante una bomba enviada en un paquete postal. El paquete fue descubierto a tiempo y la bomba fue desarmada antes de que hiciera explosión.—(Efe).

REVUELTA EN EL IRAK, APLASTADA

BAGDAD, 15.—Radio Bagdad ha dicho que el Gobierno iraquí ha conseguido la victoria frente a un movimiento imperialista contra la seguridad del país.

La información de la emisora iraquí añade únicamente que este movimiento se ha producido en el Norte del Irak. Aerea también que el primer ministro, general Kassem, está recibiendo miles de telegramas y cartas felicitándole por su victoria y reiterándole el apoyo y lealtad de los iraquíes. Estos mensajes de felicitación proceden de árabes, kurdos, turcomanos y otras poblaciones.

Radio Bagdad dijo también que todos estos mensajes "condenan fuertemente los movimientos de los imperialistas y sus agentes; actos criminales de traición, proclamas de separatismo y anarquismo, feudos, merodeadores y ladrones contra las leyes del Estado en el Irak septentrional".—(Efe).

un punto situado cerca de la frontera con Rodesia, de acuerdo con informaciones llegadas a Nueva York.

En fuentes dignas de crédito se dice que Tshombe y su ministro del Interior, Godefroid Muncongo, están prisioneros de "ultras" blancos en el poblado de Kipushia, en el Sureste de Katanga, a pocos kilómetros de Rodesia.—(Efe).

AMENAZAS KATANGUENSES

SALISBURY, 15.—"Radio Katanga Libre", en una emisión escuchada en esta ciudad, amenaza con la ejecución de los soldados irlandeses tomados prisioneros a las fuerzas de la ONU si éstas ejecutan a los prisioneros de las fuerzas de Katanga que tienen en su poder.

La emisora ha declarado: "Anunciamos que tenemos en nuestro poder once soldados irlandeses que se rindieron ayer. Si la ONU ejecuta a los prisioneros de Katanga, por cada uno de ellos nosotros fusilaremos a diez de sus mercenarios".

LAS VICTIMAS

ELISABETHVILLE, 15.—El representante de las Naciones Unidas en Katanga, Conor O'Brien, ha dicho que las tropas irlandesas habían sufrido "graves pérdidas" en el curso de su desesperada lucha en Jadotville, a 120 kilómetros al Norte de esta ciudad. Añadió que las pérdidas katanguenses en la lucha que se desencadenó anteayer en esta provincia se elevan a unos 200 muertos y 500 heridos. Las víctimas de las fuerzas de la ONU son siete muertos y 26 heridos, pero estas cifras no incluyen las de Jadotville.

O'Brien no ha podido confirmar las informaciones katanguenses según las cuales los supervivientes irlandeses se habrían rendido, pero la creencia general es que la resistencia irlandesa en Jadotville ha cesado.—(Efe).

PROTESTA FRANCESA

PARIS, 15.—Un portavoz del Quai d'Orsay ha expresado la preocupación y descontento de su Gobierno por la situación en Katanga. "El Gobierno francés—dijo— expresa su grave preocupación por la situación creada por la acción ofensiva decidida bajo la única responsabilidad del secretario general de la ONU, que se ha excedido en el mandato que se le confió. Podría preguntarse—añadió— si esto no significa una violación de la Carta". "La misión del Secretario General es restaurar la paz y la seguridad", terminó.—(Efe).

## Caja Provincial de Ahorros de Logroño

Aviso a los agricultores de Logroño y su partido judicial

MANANA, domingo, día 17 del actual, tendrá lugar el XV Concurso Agrícola para los agricultores de Logroño, Agoncillo, Albelda, Alberite, Arrubál, Entrena, Fuenmayor, Hornos de Moncalvillo, Lardero, Murillo de Río Leza, Nalda, Navarrete, Varea y Villamediana, organizado por la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, que concederá importantes premios, siendo la presentación de frutas y hortalizas de 8 a 10 de la mañana, en el Paseo del Espolón, frente a nuestras Oficinas Centrales.

## Intervención española en la Conferencia Interplanetaria

BRUSELAS, 15.—En la apertura de la Conferencia Interplanetaria ha hecho uso de la palabra el jefe de la delegación española, don Manuel Fraga Iribarne, el cual, haciendo hincapié en los momentos de crisis en que se celebra la reunión, ha planteado la necesidad de que los pueblos busquen a través de sus legisladores la estructura de la sociedad internacional que nos permita evitar el caos. Añadió que los problemas de la agresión directa o indirecta y del desarrollo económico y social de todos los países del mundo deben ser atacados con rapidez para salvar, en los menos años posibles, los retrasos de siglos. Ninguna fórmula, dijo el señor Fraga, es necesaria e igualmente buena para todos los países que difieren mucho en situación geográfica, tradiciones y posibilidades. Toda pretensión de imponer el sistema de uno, cualquiera que sea su bondad en su propio país, afecta a la seguridad y a la confianza de los demás.

El delegado español habló también de la tensión entre el Este y el Oeste y de las diversas formas de paz que se trata de imponer en el mundo, añadiendo de paso a la difícil postura de los neutralistas. Dijo también que la encíclica de Su Santidad Juan XXIII ofrece excelentes oportunidades para resolver los grandes problemas que deben tener su solución. El orador fue calurosamente aplaudido por el pleno de los parlamentarios, así como antes había recibido una acogida especialmente amable de los reyes de Bélgica en la ceremonia previa al acto de apertura. Los demás miembros de la delegación española, compuesta por la señorita Pilar Primo de Rivera, el marqués de Valdeiglesias y los señores Arcenegui y Alonso y Lafont, participan también en los trabajos de la conferencia.

## Detención del obispo auxiliar de La Habana

CIUDAD DEL VATICANO, 15.—El obispo auxiliar de La Habana ha sido detenido por el Gobierno cubano, según las últimas noticias recibidas, bajo la acusación de provocaciones contrarrevolucionarias, a raíz de los disturbios del pasado domingo.

La radio vaticana, al dar cuenta de la detención, dice que no es posible registrar el acontecimiento sin un sentimiento de profundo dolor, tanto por la violencia personal perpetrada contra el obispo como por lo que significa de persecución contra la Iglesia católica por las autoridades de Cuba.—(Efe).

## Expedición diocesana al Congreso Eucarístico de Zaragoza

Con motivo del Congreso Nacional Eucarístico de Zaragoza, dedicado a la unión de las Iglesias y Día de Acción Católica, se organizará una expedición el próximo día 19, para la que se admiten inscripciones. Se saldrá a las tres y media de la tarde de la Casa Diocesana, y se regresará a Logroño, una vez terminados los actos, sobre las once de la noche.

## Diez exdirigentes turcos, entre ellos Menderes, condenados a muerte

YASSIADA (Turquía), 15.—Diez ex-dirigentes turcos —entre ellos el ex primer ministro Adnan Menderes y el ex presidente Celal Bayar, han sido sentenciados a muerte, hoy, por el Alto Tribunal de Justicia, después de ser declarados culpables de violar la Constitución turca. También han sido condenados a muerte el ex ministro de Asuntos Exteriores, Fatih Bustu Zorlu; el ex ministro de Finanzas, Haktanir Polaken; el ex presidente de la Asamblea Nacional, Refik Koraltan; tres miembros del Comité especial del partido republicano establecido para investigar la oposición política, Handedin Karabulut, Husret Xirlechoylu y Baahabir Dulgar, y los dirigentes parlamentarios del mismo partido Agah Erozan y Ibrahim Kirozloglu. El dirigente parlamentario, Ihan Sipahioglu, fue absuelto, mientras que otros nueve acusados fueron condenados a penas de cadena perpetua y trabajos forzados.—(Efe).

MENDERES, EN PROFUNDO SUEÑO POR CAUSAS NO DETERMINADAS

YASSIADA (Turquía), 15.—Un anuncio del comandante militar de Yassiada ha dicho que el ex primer ministro Adnan Menderes "cayó en un profundo coma, por causas no determinadas, unas horas antes de que se hiciera pública su sentencia de muerte". Añadió que Menderes "se sumió en un profundo sueño y no pudo ser despertado".

Añadió el comandante militar que los médicos estaban tratando de determinar si el estado de Menderes se debe a "un ataque de nervios" o "a una sobre dosis de píldoras para dormir".

Para combatir los rumores de que Menderes había muerto, unos 100 periodistas extranjeros y turcos fueron hechos desfilar ante la pequeña celda del ex primer ministro y vieron a Menderes yaciendo, al parecer dormido; mientras los médicos le administraban oxígeno mediante unos pequeños tubos adosados a la nariz, la chaqueta del pijama, abierta, mostraba cómo su pecho respiraba normalmente. Moviéndose de un lado para otro.

El comandante de la isla dijo que Menderes pasó la noche

## Mármol español a Italia

CHERT (Castellón), 15.—Piedras de mármol de las ricas canteras de Chert y de un peso total de 150 toneladas, han sido enviadas a Italia, con destino al puerto de Livorno. Aun cuando Italia cuenta con las más famosas canteras de mármol de Europa, los de Chert permiten obtener bloques que no se consiguen con los mármoles de Italia. El de ahora es el primer envío que se hace a Italia de una serie decidida de un contrato suscrito con una importante firma italiana. Al mismo tiempo se mejoran en esta población las instalaciones para la explotación de las valiosas canteras que hasta hace poco permanecían casi desconocidas.

## Sigue sin aparecer el cuadro del Duque de Wellington

LONDRES, 15.—El millonario sir Isaac Wolfson ha pagado hoy las prometidas cien mil libras esterlinas como parte del coste del retrato del duque de Wellington, de Goya, robado de la National Gallery de Londres, y cuyo destino continúa desconocido. El millonario se ofreció a pagar dicha suma —que representa cinco séptimas partes del valor total de la tela— hace dos meses al originarse un clamor entre los amantes de la pintura al ser vendido el cuadro a un norteamericano. El Gobierno decidió abonar las 40.000 libras restantes.

Cuando el cuadro fue vuelto a adquirir por Inglaterra, el Ministerio de Hacienda abonó el total de las 140.000 libras como medida provisional hasta que Isaac Wolfson reintegrara la suma prometida.—(Efe).

## Buen acuerdo de Avila

AVILA, 15.—Para conmemorar el 25 aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, las autoridades de Avila han dispuesto que las grandes columnas de granito que señalan la entrada en la provincia de las cuatro carreteras nacionales más importantes, lleven grabadas, en lugar de honor, el nombre del Caudillo y las fechas 1936-1939, al lado de los nombres preclaros de Santa Teresa de Jesús y de Isabel de Castilla, que ya figuran en dichas columnas, como las más grandes figuras de la historia de España nacidas en tierras de Avila. Al propio tiempo y según acuerdo de la Corporación Municipal, a la entrada de la capital serán colocadas otras dos grandes columnas de granito similares a las anteriores, en homenaje al Caudillo.

## Mañana y pasado serán inaugurados los silos del Servicio Nacional del Trigo en Logroño, Nájera, Haro y Santo Domingo de la Calzada

Con asistencia del delegado nacional del Servicio Nacional del Trigo, don Miguel Cavero Blecua, y las autoridades provinciales, va a procederse a la bendición, inauguración y puesta en marcha de los magníficos silos construidos por dicho Servicio en Logroño, Nájera, Haro y Santo Domingo de la Calzada.

El de Logroño será inaugurado mañana, domingo, a las seis y media de la tarde, y los otros tres, por el orden en que anteriormente los hemos citado, el próximo lunes, día 18, a las diez, once y doce de la mañana, respectivamente.

Después al señor Cavero Blecua muy grata estancia en Logroño.